



USM

# Haller

Table



Informations produit

Pour usage interne

## Références

Titre	Localisation
Descriptifs pour appels d'offres	Support partenaire
Manuel de montage	Support partenaire
Guide de nettoyage	Support partenaire
Make it your work space	Support partenaire
Make it your home	Support partenaire
Informations relatives à la sécurité et limites de charge	Support partenaire

## Usage prévu

Ce document destiné aux partenaires commerciaux et employés d'USM contient des informations de référence sur les produits.

Voué à être consulté en ligne, il sera en permanence actualisé. La dernière version en date sera systématiquement disponible sur le Support partenaire du site Web.

## Version

Ce document sera continuellement modifié. Le numéro de la version sera incrémenté en conséquence afin de refléter sa mise à jour.

<b>1 Développement</b>	4	<b>8 Coloris et matériaux</b>	42
<b>2 Arguments de vente</b>	5	8.1 Délais de livraison et catégories de prix	44
<b>3 Caractéristiques</b>	6	<b>9 Procédés de fabrication</b>	46
3.1 Tubes et pieds chromés	6	9.1 MDF thermolaqué	46
3.2 Géométrie du plateau	6	9.2 Stratifié	47
3.3 Grille de dimensions	6	9.3 Linoléum	48
3.4 Types de produits	7	9.4 Placage bois	49
3.5 Fonctionnalisme	7	9.5 Thermolaquage	50
3.6 Qualité	7	9.6 Chromage	51
3.7 Développement durable	8	<b>10 Entretien</b>	52
<b>4 Applications</b>	9	10.1 Plateau	52
<b>5 Détail des produits</b>	11	10.2 Structure	52
5.1 Composants	11	10.3 Résolution des problèmes	53
5.2 Partie supérieure avec plateau	14	<b>11 Certifications normes et tests</b>	54
5.3 Jeu de pieds	22	11.1 Greenguard	54
5.4 Accessoires pour tables USM Haller	24	11.2 Label GS	55
<b>6 Assemblage</b>	36		
6.1 Mise à niveau	36		
6.2 Gestion des câbles	37		
<b>7 Manipulation</b>	39		
7.1 Manivelle	39		
7.2 Table USM Haller Advanced : relevage et coulissement du plateau	39		
7.3 Mode d'emploi	39		
7.4 Consignes de sécurité	40		
7.5 Capacité de charge	40		

# 1 Développement

## Un classique du design

Conçue il y a plus de 50 ans, la table USM Haller s'est imposée comme un classique du design. Tout comme le système d'aménagement USM Haller, elle doit son nom à l'architecte Fritz Haller. C'est lui qui, avec Paul Schärer, est à l'origine de son développement.

## Qualité

Les tables USM Haller doivent leur extrême stabilité à leurs tubes et pieds chromés. Côté design, elles sont proposées avec des plateaux de différentes formes et dimensions, déclinés en plusieurs matériaux.

## Design

Bureau ou table de réunion, la table USM Haller crée une parfaite harmonie avec le système d'aménagement USM Haller. La technologie joue la carte de la discrétion : les câbles d'alimentation sont dissimulés sous le plateau, des trappes permettant d'accéder à la connectique. Des points d'intégration complémentaires facilitent en outre l'installation des accessoires, qui décuplent la polyvalence de la table.

## 2 Arguments de vente

Informations produit  
Table USM Haller

Indice 2.0  
01.19/fr

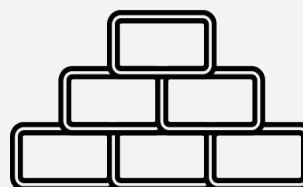
Technologie fiable pérennisant  
l'investissement



Modularité, flexibilité



Stabilité exemplaire



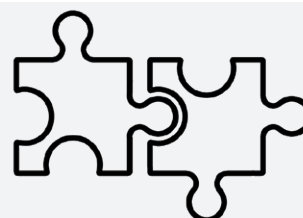
Design épuré intemporel



Durabilité



Parfaite compatibilité avec  
le système d'aménagement  
USM Haller



# 3 Caractéristiques

## 3.1 Tubes et pieds chromés

L'esthétique classique de la table USM Haller tient à ses tubes et pieds chromés, qui rappellent les lignes du système d'aménagement USM Haller, avec lequel la table est parfaitement coordonnée.



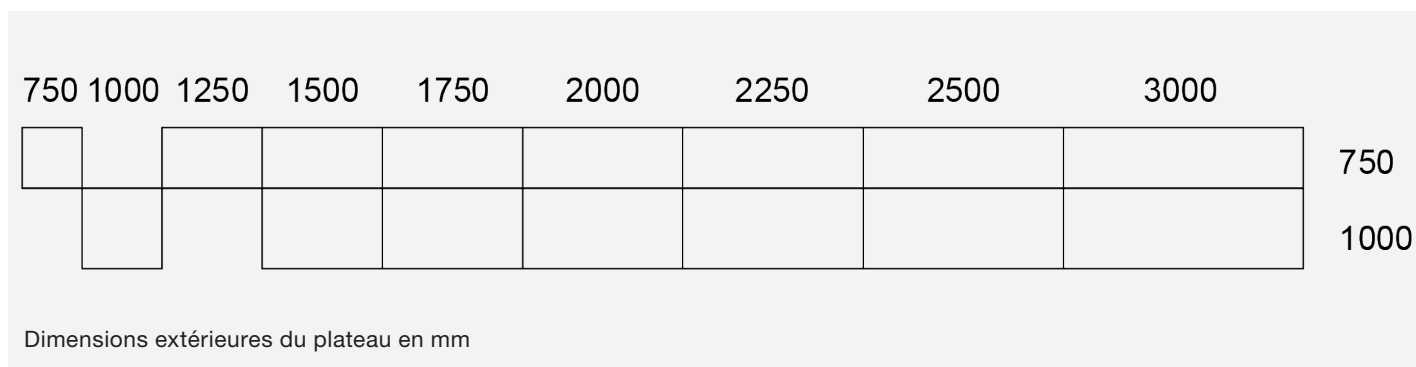
## 3.2 Géométrie du plateau

Le plateau présente une forme rectangulaire simple. Les pieds sont fixés au niveau des découpes arrondies pratiquées aux quatre coins du plateau.



## 3.3 Grille de dimensions

La table USM Haller utilise une grille de dimensions prédéfinie divisée en unités de 250 mm, parfaitement compatible avec les dimensions du système d'aménagement USM Haller. Les tubes sont quant à eux proposés en plusieurs longueurs.



### 3.4 Types de produits

La ligne de tables USM Haller comprend trois types de produits :

- Table USM Haller
- Table USM Haller Plus
- Table USM Haller Advanced

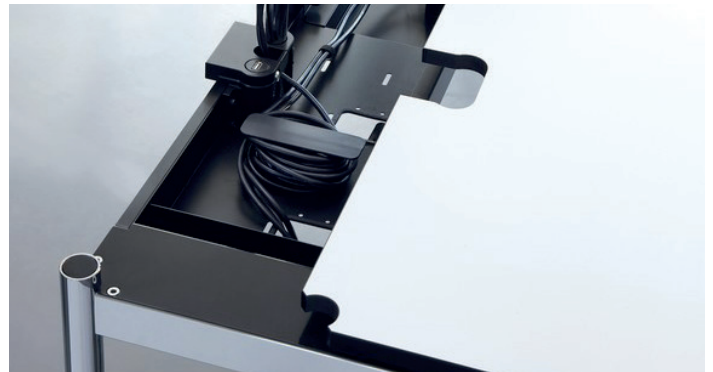
La table USM Haller classique est d'une élégante simplicité. Les modèles USM Haller Plus et USM Haller Advanced disposent de points d'intégration pour un raccordement électrique aisé et discret. Sur la table USM Haller Advanced, le plateau coulisse vers l'avant pour permettre d'accéder au compartiment pour câbles. Les deux autres modèles présentent différents systèmes de grille en option pour dissimuler les câbles. Tous les types de tables peuvent être dotés, en option, de trappes pour faciliter l'accès à la connectique.



### 3.5 Fonctionnalisme

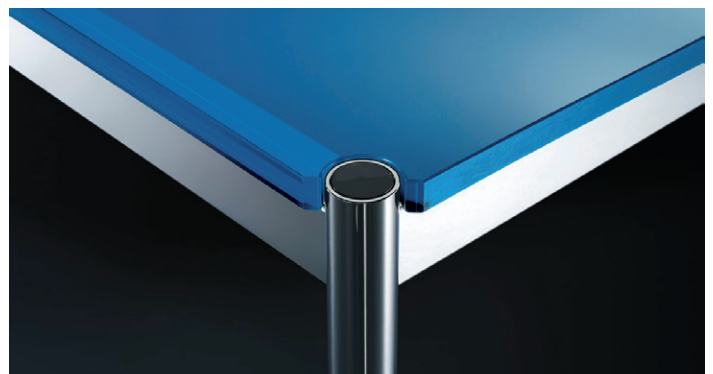
L'idée initiale de Paul Schärer et Fritz Haller, consistant à associer fonctionnalité et esthétique au sein de solutions intemporelles pour la maison et le bureau, a donné naissance à un concept modulable, en phase avec son temps.

Reposant sur le principe du fonctionnalisme – « la forme suit la fonction » –, la table USM Haller se décline elle aussi en solutions simples et claires, dont le design révèle sans ambiguïté la fonction. Refusant le diktat des dernières tendances, nous visons une esthétique classique et durable.



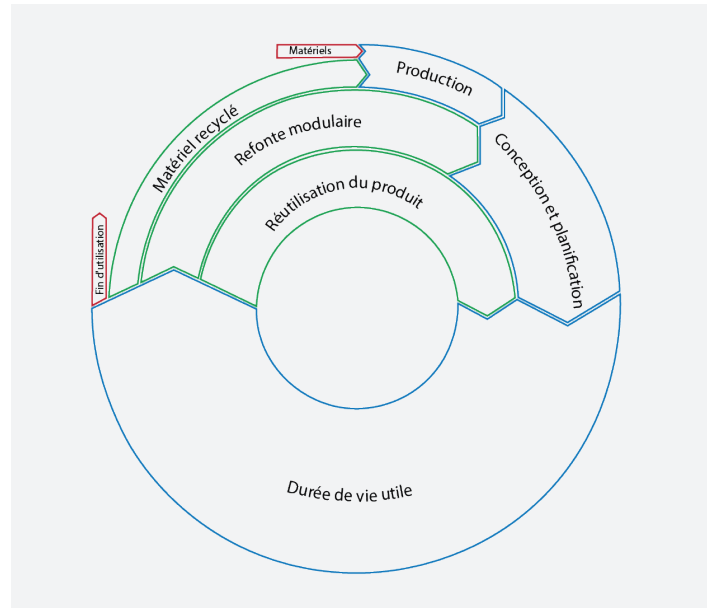
### 3.6 Qualité

La table USM Haller est fabriquée en Suisse, sur notre site de Münsingen, à proximité de Berne. Les investissements conséquents d'USM dans des moyens de production et des processus de fabrication modernes sont une garantie d'efficacité. Nous privilégions le travail de haute précision et les matières premières de grande qualité. Les tubes et les pieds forment une structure en acier chromé extrêmement résistante à l'usure et à la corrosion. Fabriqué en stratifié, verre ou matière naturelle, le plateau aussi répond aux critères de qualité les plus stricts.



### 3.7 Développement durable

Le recours à des matériaux durables haut de gamme et à des méthodes de traitement exploitant les toutes dernières technologies écologiques garantit aux produits USM une longue durée de vie. Et plus un produit dure dans le temps, plus son impact environnemental est réduit.





# 4 Applications

Informations produit  
Table USM Haller

Indice 2.0  
01.19/fr

Offrant un vaste choix de finitions et de formes, les tables USM Haller s'adaptent à toutes les applications. Le design épuré et les nombreux accessoires disponibles facilitent en outre la personnalisation des différents modèles, pour plus de polyvalence.

## Bureau individuel

La table USM Haller forme un poste de travail individuel simple, intemporel et élégant.



## Bureau collectif

Dans une configuration en Z, deux postes de travail individuels sont réunis en un seul. Les tables USM Haller Plus peuvent être câblées rapidement et facilement grâce à leurs points d'intégration amovibles. Le poste de travail peut être complété d'un meuble de rangement USM Haller doté de tiroirs accessibles des deux côtés.



Plusieurs tables USM Haller Advanced peuvent ainsi être combinées pour agrandir l'espace de travail. Chaque collaborateur peut par ailleurs personnaliser son poste de travail grâce aux points d'intégration. Des USM Privacy Panels peuvent également être ajoutés pour isoler les différents postes. Des meubles de 395 x 750 x 350 mm peuvent en outre être disposés entre les tables afin de les séparer et d'accroître l'espace de travail.



## Grande salle de réunion

Il est possible de composer en un instant une salle de réunion sur mesure en associant plusieurs tables.

## Espace de réunion intimiste

D'une longueur de trois mètres, la table USM Haller est idéale pour une réunion en petit comité.



## Table basse

Dotée de pieds courts, la table USM Haller est idéale comme table basse.



## Table de repas

À la maison, la table USM Haller peut également servir pour les repas.



# 5 Détail des produits

(toutes les dimensions sont en mm)

Informations produit  
Table USM Haller

Indice 2.0  
01.19/fr

## 5.1 Composants

Une table USM Haller se compose principalement d'une partie supérieure (ceinture et plateau) et d'un jeu de pieds.



Il existe deux types de plateaux :

- sans points d'intégration (USM Haller)
- avec points d'intégration (table USM Haller Plus/Advanced)

Les tubes peuvent en outre être associés ou non à un dispositif de réglage en hauteur. Les tables USM Haller Plus/Advanced disposent d'un tube supplémentaire pour la fixation des points d'intégration.

La table USM Haller Advanced intègre un compartiment pour câbles.

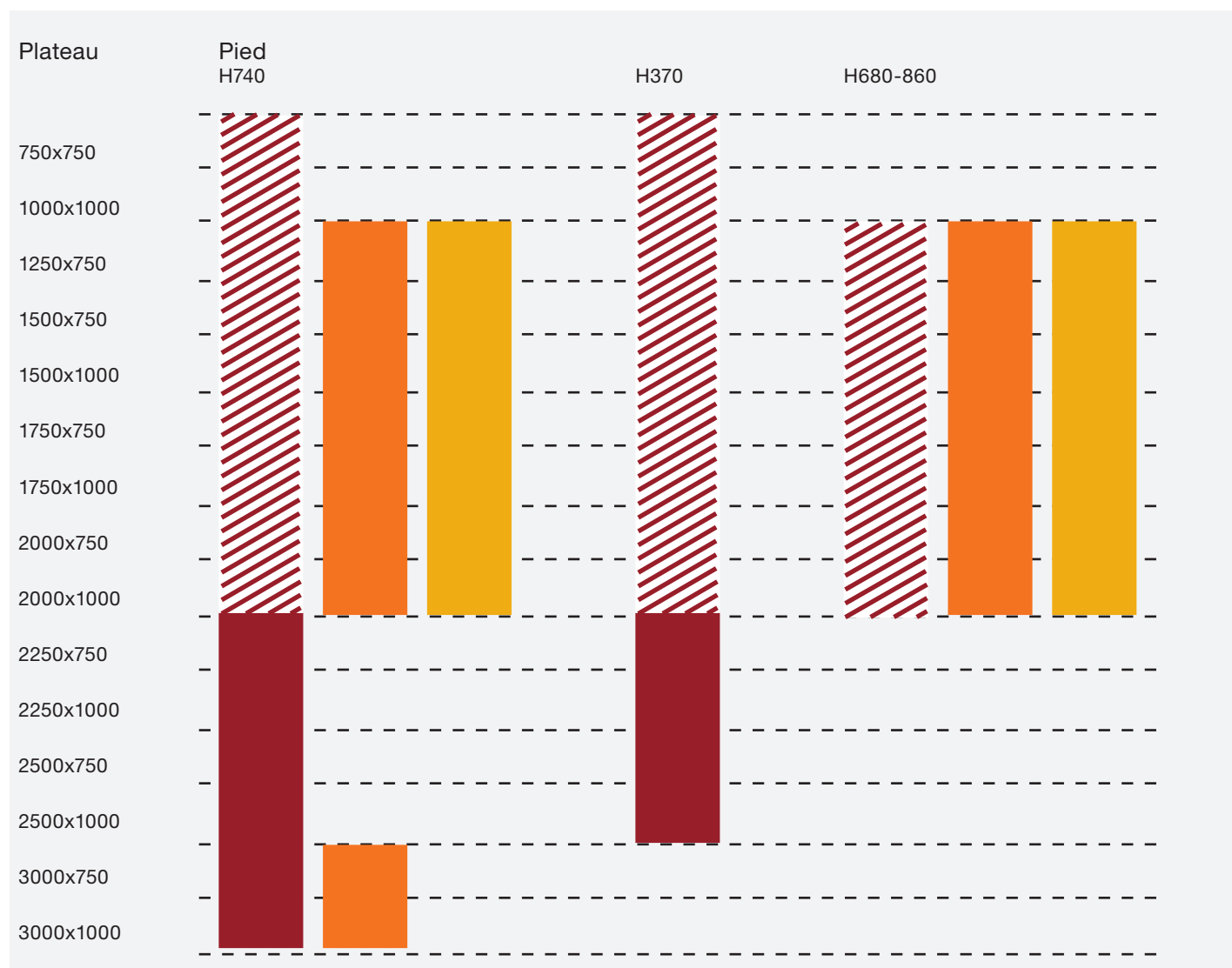
Les jeux de pieds de table sont disponibles en plusieurs hauteurs.

		Table USM Haller		Table USM Haller Plus		Table USM Haller Advanced	
		Hauteur fixe	Hauteur réglable	Hauteur fixe	Hauteur réglable	Hauteur fixe	Hauteur réglable
Partie supérieure avec plateau	Plateau de table USM Haller	Plateau de table USM Haller Plus/Advanced (P/A)					
	Tubes	Tubes de réglage en hauteur	Tubes et tubes P/A	Tubes de réglage en hauteur et tubes P/A	Tubes et tubes P/A	Tubes de réglage en hauteur et tubes P/A	
	Points d'intégration				Points d'intégration et compartiment pour câbles		
Jeu de pieds de table	Jeu de pieds H740	Jeu de pieds H680-860	Jeu de pieds H740	Jeu de pieds H680-860	Jeu de pieds H740	Jeu de pieds H680-860	
	ou ↑↓		Jeu de pieds H370				





## Dimensions des tables USM Haller [mm]

La construction modulaire autorise une grande variété de combinaisons de dimensions, hauteurs et finitions.

Le verre est compatible avec les tables jusqu'à une dimension de 2000x1000 mm.



### Légende

-  Table USM Haller sauf plateau verre
-  Tables USM Haller dont plateau verre
-  Table USM Haller Plus
-  Table USM Haller Advanced

## Poids des tables USM Haller [kg ; tolérance ± 2,5 kg]

Le poids total d'une table dépend de son type et de ses dimensions.  
Le modèle USM Haller Advanced, qui intègre un compartiment pour câbles, est le plus lourd.

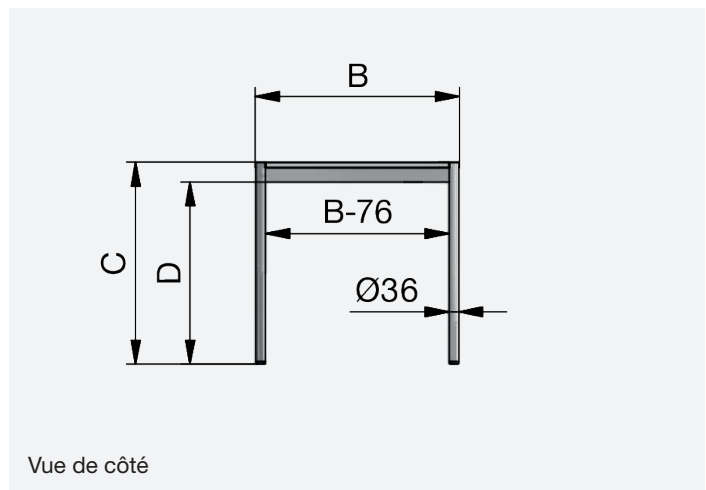
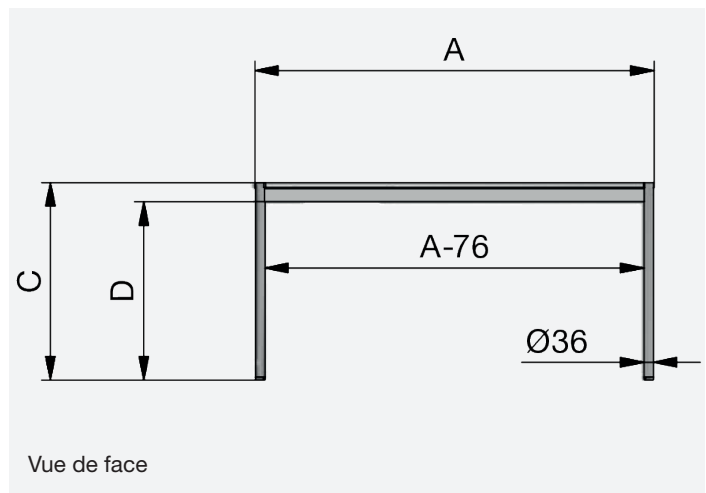
	Table USM Haller (sauf plateau verre)			Table USM Haller avec plateau verre			Table USM Haller Plus		Table USM Haller Advanced	
	H370	H740	H680-860	H370	H740	H680-860	H740	H680-860	H740	H680-860
750x750	18	23		38	43					
1000x1000	27	32		63	68					
1250x750	26	31	32	60	65	66	33	34	56	57
1500x750	30	35	36	70	75	76	37	38	64	65
1500x1000	36	41	42	90	95	96	43	44	72	73
1750x750	33	38	39	81	86	87	40	41	68	69
1750x1000	41	46	47	105	110	111	48	49	78	79
2000x750	37	42	43	91	96	97	44	45	74	75
2000x1000	46	51	52	118	123	124	53	54	84	85
2250x750	41	46								
2250x1000	51	56								
2500x750	45	50								
2500x1000	55	60								
3000x750		73					75			
3000x1000		86					88			

## Dimensions des tables USM Haller

Les dimensions nominales correspondent parfaitement aux dimensions réelles. Cela signifie qu'une table de 1750x750 fait exactement 1750 mm de longueur sur 750 mm de profondeur.

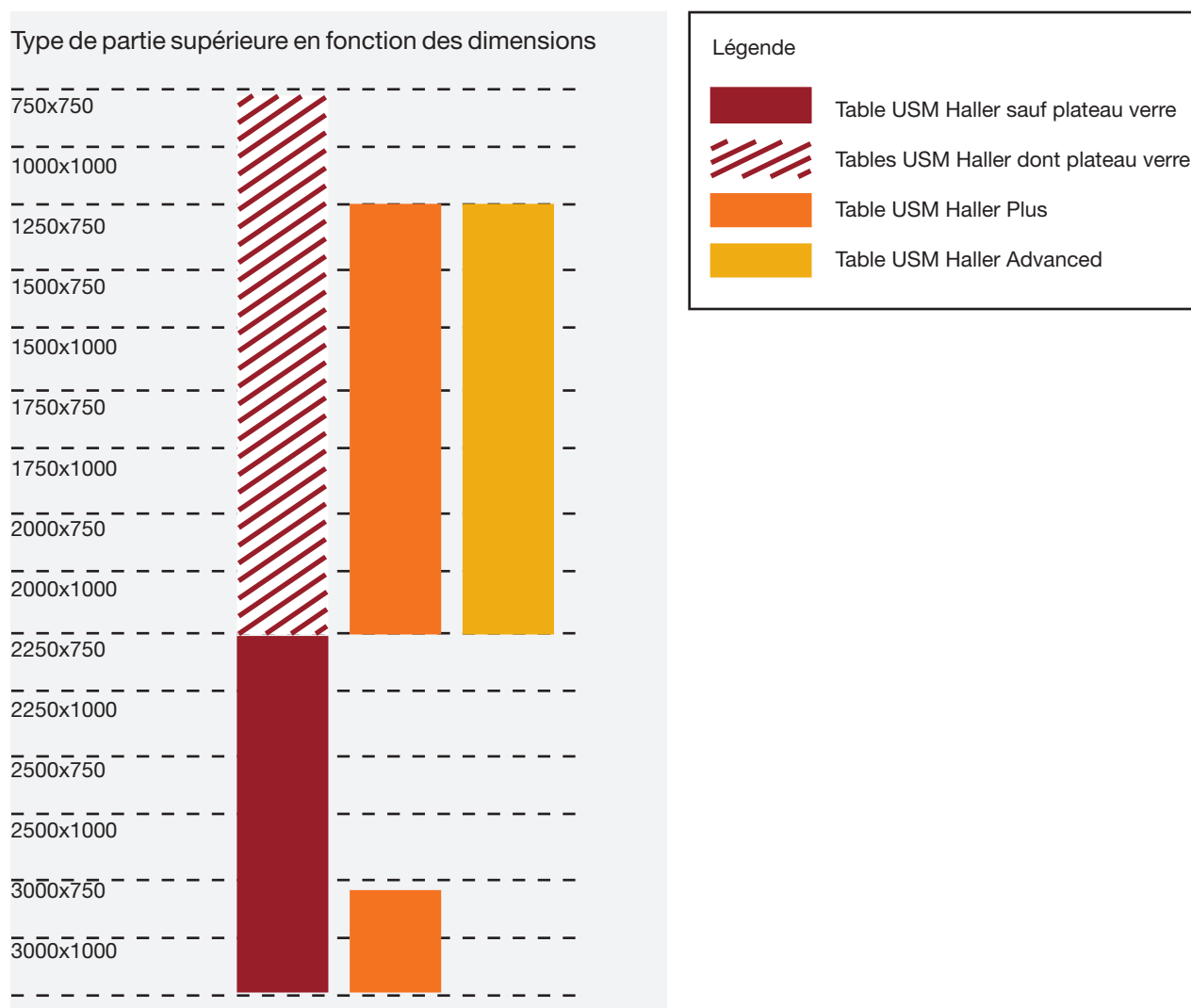
- A : longueur indiquée dans la description des dimensions de la table (par ex. 1750)
- B : profondeur indiquée dans la description des dimensions de la table (par ex. 750)
- C et D : hauteur variant en fonction des pieds utilisés

Jeu de pieds de table	C	D
H370	370	298
H740	740	668
H680-860	680-860	608-788



## 5.2 Partie supérieure avec plateau

La partie supérieure comprend le plateau, les tubes et les équerres d'assemblage. Les modèles de tables Plus et Advanced possèdent également des points d'intégration. Le modèle Advanced inclut en plus un compartiment pour câbles.





## Plateau

### Présentation

Les plateaux pour tables USM Haller se déclinent en 15 dimensions et 6 surfaces (voir la section 8, Coloris et matériaux) :

- MDF thermolaqué (1 colori)
- Placage stratifié (4 coloris)
- Linoléum (5 coloris)
- Placage bois (6 essences)
- Verre laqué (14 coloris)
- Verre dépoli laqué (6 coloris)
- Verre transparent (1 colori)

Les dimensions du plateau de certains types de tables sont limitées. Tous les modèles USM Haller Plus et Advanced ne sont pas compatibles avec un plateau en verre. Les différentes combinaisons possibles sont indiquées dans le tableau de la page précédente.

### Dimensions

Les plateaux présentent une épaisseur et un poids spécifiques qui dépendent du matériau choisi.

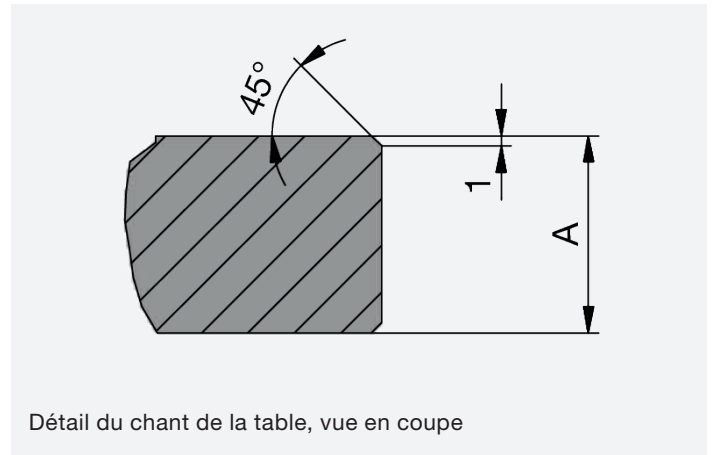
Matériau	Épaisseur (A)
MDF thermolaqué	19
Stratifié	20,6
Linoléum	20,3
Placage	19,6
Verre transparent / dépoli	19

### Poids du plateau [kg ; tolérance ± 2,5 kg]

Table	MDF	Verre
750x750	9	27
1000x1000	17	48
1250x750	15	45
1500x750	20	54
1500x1000	25	72
1750x750	22	63
1750x1000	30	84
2000x750	25	72
2000x1000	33	95
2250x750	28	
2250x1000	37	
2500x750	31	
2500x1000	41	
3000x750	37	
3000x1000	50	

Poids des autres matériaux en comparaison avec le MDF :

- Stratifié - 12 %
- Linoléum - 10 %
- Placage - 24 %

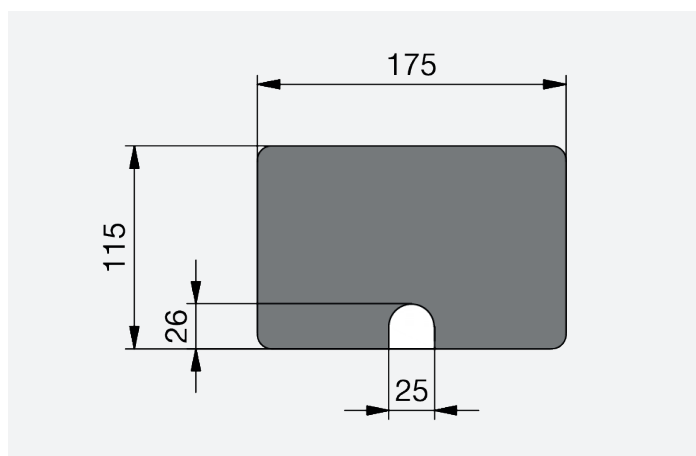
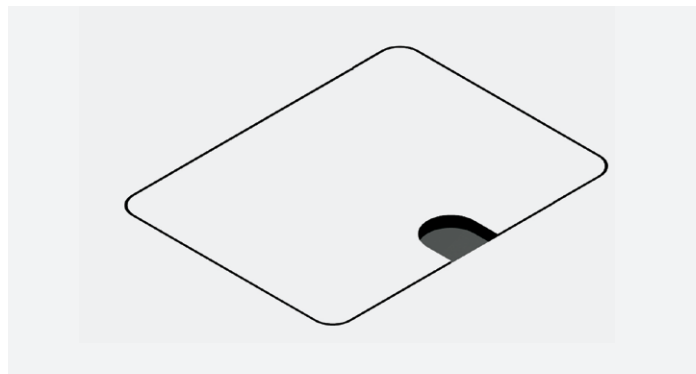


## Trappe d'accès

À la commande, vous pouvez spécifier l'intégration au plateau d'une ou plusieurs trappes d'accès à la connectique. Ces trappes ne sont pas compatibles avec les plateaux en verre et les plateaux carrés.

Les trappes mesurent 175 x 115 mm. Elles sont proposées en position droite ou gauche, avec ouverture à l'avant ou à l'arrière.

La conception de la table de 3000 mm de longueur reposant sur l'association de deux tables de 1500 mm, celle-ci peut être dotée de deux trappes au niveau de la moitié droite et/ou gauche du plateau, soit un total de quatre trappes maximum.





Tables USM Haller / Plus / Advanced  
jusqu'à 2500 mm de longueur

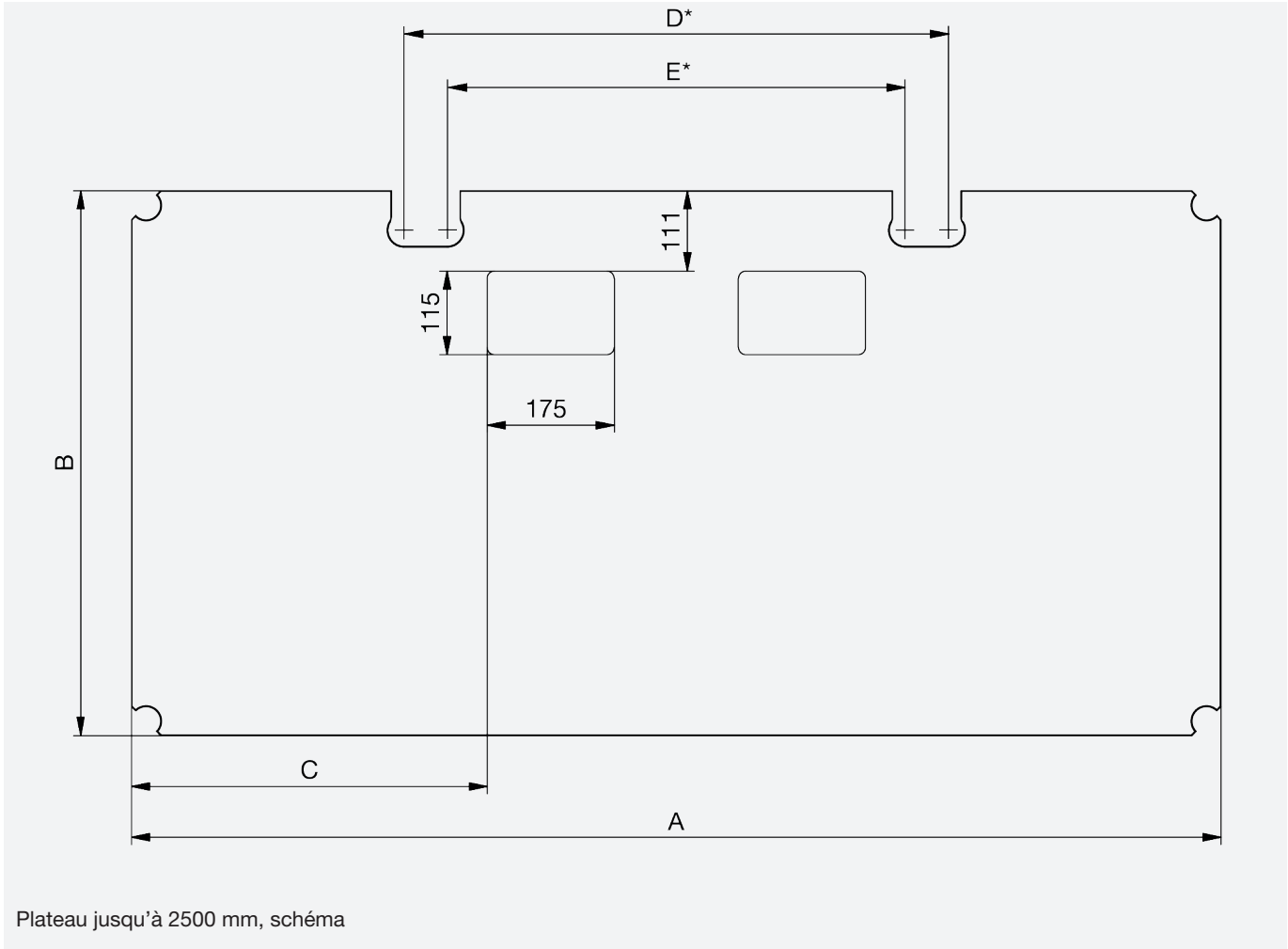


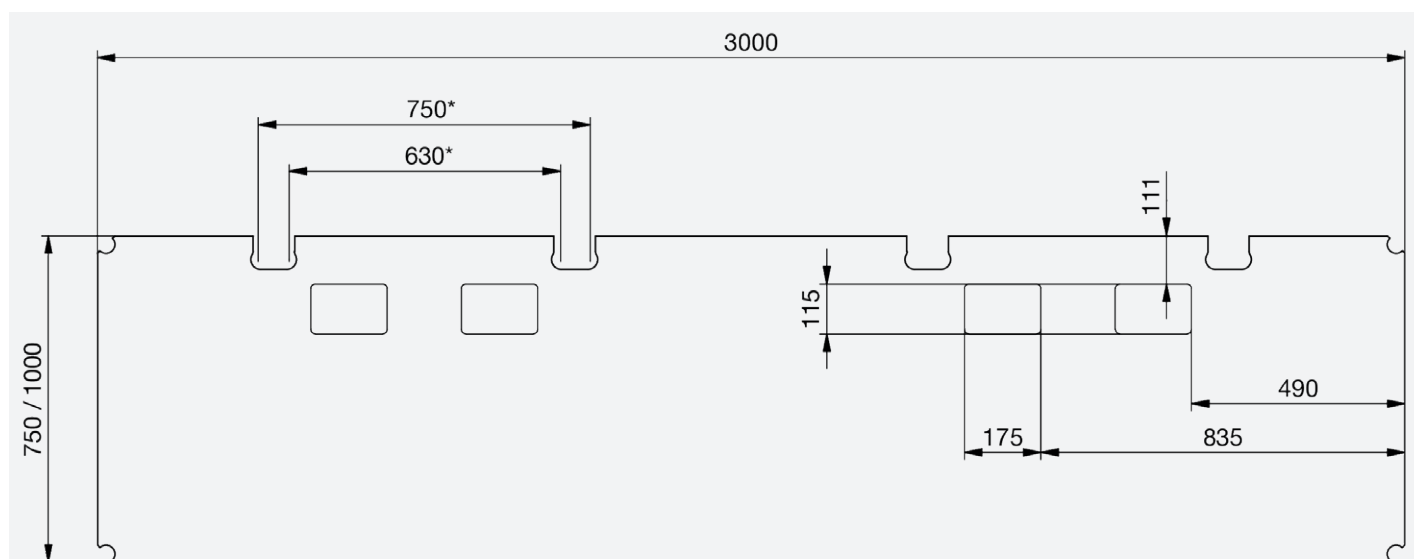
Table	A	B	C	D*	E*
750x750	750	750			
1000x1000	1000	1000			
1250x750	1250	750	365	750	630
1500x750	1500	750	490	750	630
1500x1000	1500	1000	490	750	630
1750x750	1750	750	490	1000	880
1750x1000	1750	1000	490	1000	880
2000x750	2000	750	490	1250	1130
2000x1000	2000	1000	490	1250	1130
2250x750	2250	750	490		
2250x1000	2250	1000	490		
2500x750	2500	750	490		
2500x1000	2500	1000	490		

\* Tables USM Haller Plus et Haller Advanced uniquement

## Tables USM Haller/Plus jusqu'à 3000 mm de longueur

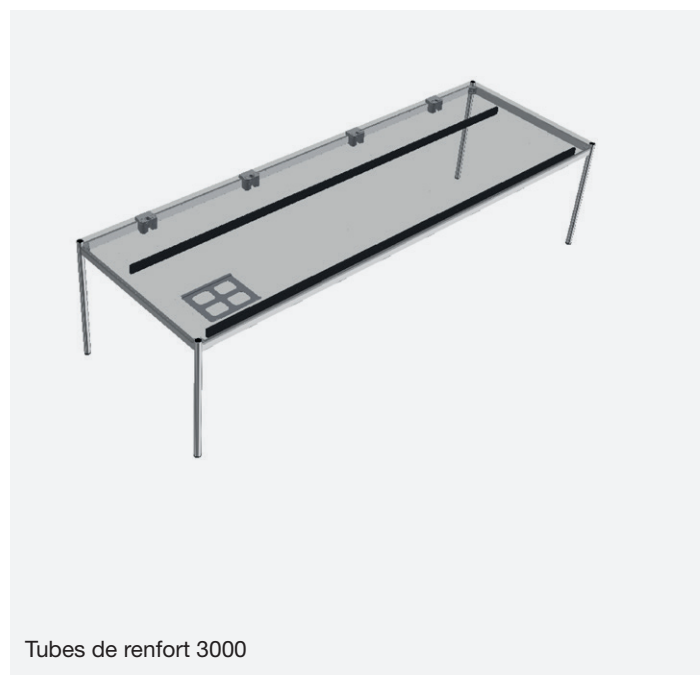
La conception des tables USM Haller de 3000 mm de longueur repose sur l'association de deux tables de 1500 mm. La version Plus dispose donc de quatre points d'intégration et peut recevoir jusqu'à quatre trappes d'accès.

Pour plus de stabilité, les tables de 3000 mm sont équipées de deux tubes de renfort situés sous le plateau en plus des tubes standard. Les tubes de renfort sont de même hauteur que les autres et bénéficient d'un thermolaquage noir mat qui les rend quasiment invisibles. La position des tubes de renfort dépend de la profondeur de la table.

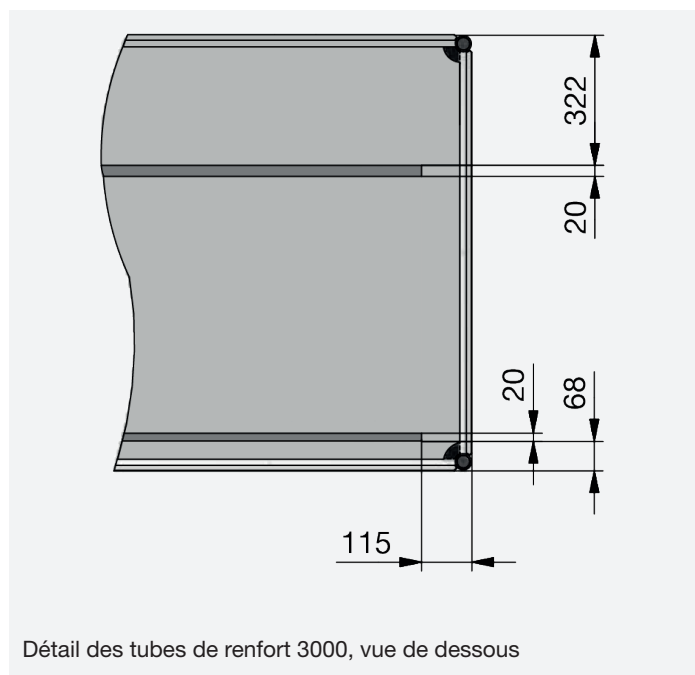


\* Tables USM Haller Plus uniquement

Plateau 3000, schéma



Tubes de renfort 3000



Détail des tubes de renfort 3000, vue de dessous

## Tubes avec équerre d'assemblage

### Présentation

Outre le plateau (2), la partie supérieure comprend des tubes (1) permettant la fixation d'un jeu de pieds (3). De section rectangulaire, les tubes comprennent des trous destinés aux vis de fixation du plateau, ainsi que des encoches qui se raccordent aux équerres d'assemblage (4). Les tubes sont vissés au plateau en plusieurs points à l'aide d'un jeu de douilles (5). Les pieds sont ensuite insérés dans les équerres d'assemblage et fixés au moyen d'une vis.

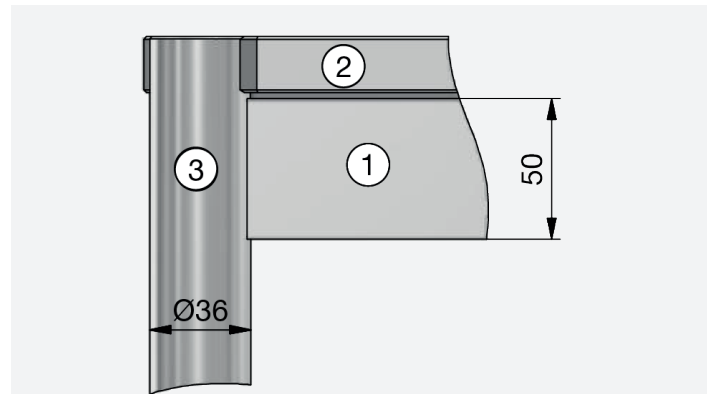
Deux types de tubes sont disponibles :

- Tubes fixes, reliant le plateau de la table aux pieds.
- Tubes de réglage en hauteur, reliant également le plateau de la table aux pieds et renfermant une courroie crantée connectée aux pieds H680-860 de sorte que l'action de la manivelle se répercute simultanément sur le réglage de la hauteur de l'ensemble des pieds de la table.

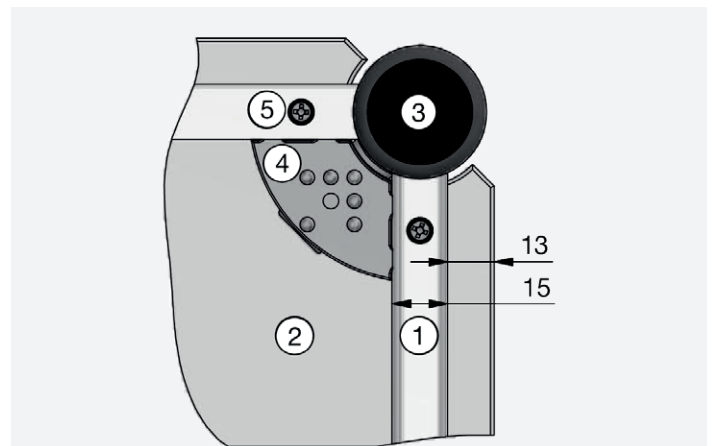
### Dimensions des tubes

Hauteur 50 mm  
Profondeur 15 mm

Pour plus d'informations sur le réglage de la hauteur, voir la section 7.1, Manivelle.



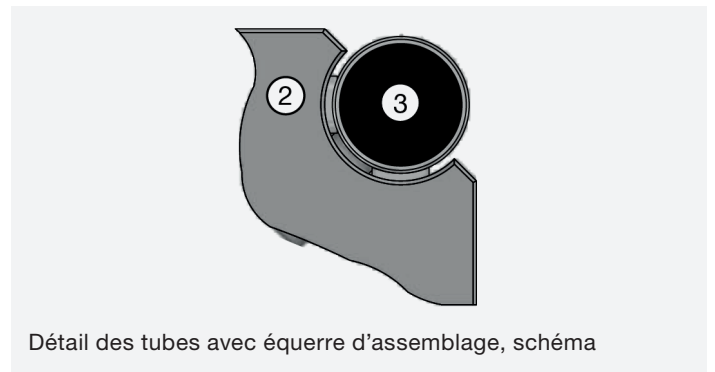
Détail des tubes avec équerre d'assemblage, vue de face / côté



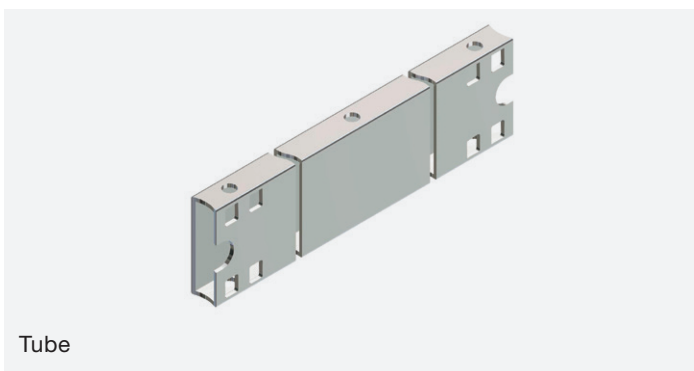
Détail des tubes avec équerre d'assemblage, vue de dessous



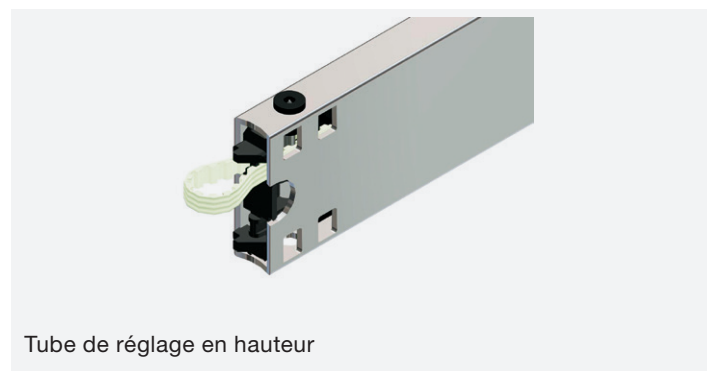
Équerre d'assemblage



Détail des tubes avec équerre d'assemblage, schéma



Tube



Tube de réglage en hauteur

Table USM Haller Plus : points d'intégration  
Table USM Haller Advanced : points d'intégration  
et compartiment pour câbles

Les modèles USM Haller Plus et USM Haller Advanced disposent de deux points d'intégration (quatre pour la version 3000 mm), dont la fixation nécessite un tube spécifique. Les trois autres tubes sont identiques à ceux de la table USM Haller. Les équerres d'assemblage et les fixations des pieds sont également les mêmes.

Sur la table USM Haller Plus, les points d'intégration peuvent être retirés à tout moment pour le câblage. Pour ce faire, un logement supplémentaire, dans lequel les points d'intégration peuvent être insérés par la suite, est requis. Chaque logement est fixé au tube et au plateau à l'aide de quatre vis à tête cylindrique.

Outre ses deux points d'intégration, la table USM Haller Advanced possède un compartiment pour câbles. Ses points d'intégration sont fermement vissés au tube. La partie supérieure comprend un mécanisme permettant de soulever le plateau et de le faire coulisser vers l'avant à des fins de câblage.



## Table USM Haller Advanced : compartiment pour câbles

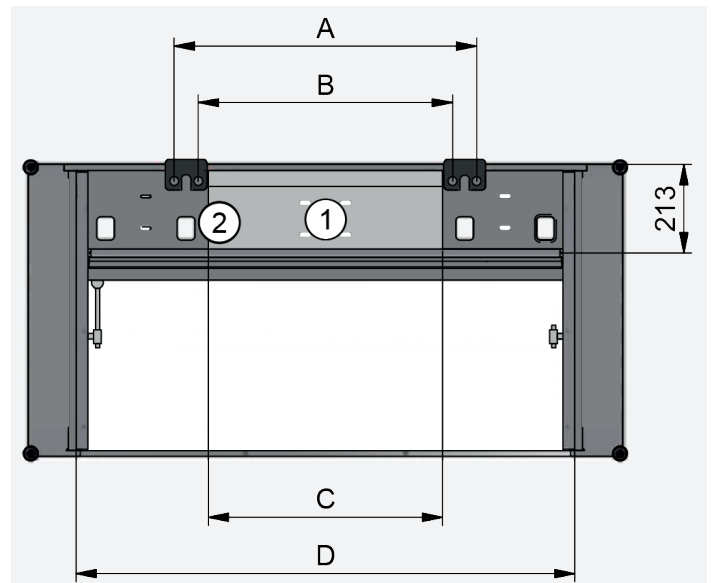
Sur la table USM Haller Advanced, l'ensemble des câbles, blocs multiprises et composants réseaux peuvent être dissimulés dans le compartiment pour câbles. Celui-ci peut accueillir à cette fin jusqu'à quatre enrouleurs de câbles (1). La gaine de câbles peut être montée sur les entrées de câbles rectangulaires (2) (table de 1250 mm de longueur : 2 entrées de câbles ; autres : 4 entrées de câbles).

Longueur de la table	A	B	C	D
1250	750	630	580	957
1500	750	630	580	1207
1750	1000	880	830	1457
2000	1250	1130	1080	1707

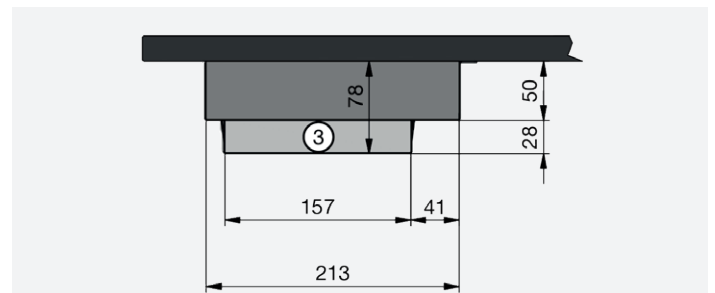
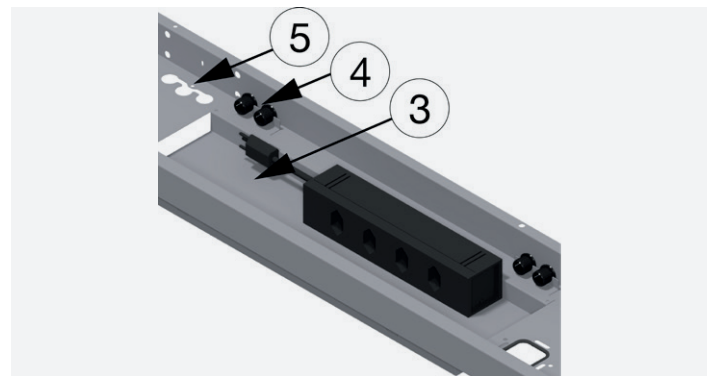
Dans la zone C, le compartiment pour câbles présente un insert clipsé formant un renforcement de 28 mm (3). La profondeur est ainsi portée à 78 mm à cet emplacement, ce qui permet d'y placer, par exemple, un bloc multiprises USM ainsi que plusieurs prises.

Des supports pour points d'intégration (4) sont également présents. Lorsqu'un accessoire est inséré dans un point d'intégration, les obturateurs peuvent être rangés dans l'insert (5).

Le compartiment pour câbles comporte des fentes pour la fixation des enrouleurs de câbles. Chaque enrouleur utilise deux fentes adjacentes. Le compartiment pour câbles totalise quatre positions d'enrouleur. L'insert peut accueillir deux enrouleurs écartés l'un de l'autre de 100 mm. Les deux autres positions se trouvent à droite et à gauche, entre les deux entrées de câbles.



Compartiment pour câbles pour table USM Haller Advanced, schéma



Détail et dimensions de l'insert, vue de côté



Enrouleur de câble

## 5.3 Jeu de pieds

Les pieds sont fixés à la partie supérieure de la table, au niveau des équerres d'assemblage, à l'aide d'une vis. Ils libèrent ainsi l'espace sous le plateau.

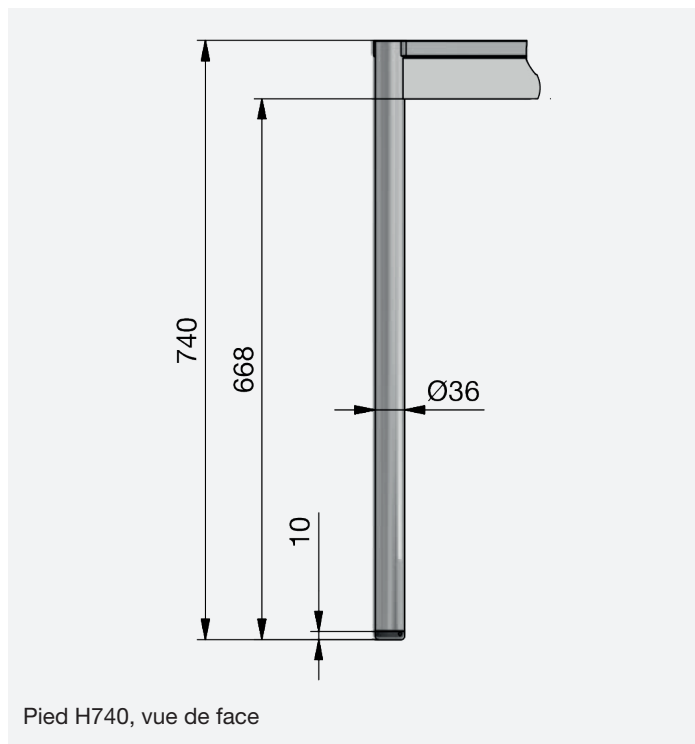
### Jeu de pieds H740

#### Présentation

Les tables USM Haller affichent une hauteur standard de 740 mm, soit une hauteur hors tout correspondant exactement aux dimensions des modules de 2 x 350 mm de hauteur du système d'aménagement USM Haller.

#### Dimensions et poids

Diamètre : 36 mm  
Hauteur : 740 mm  
Poids : 2,35 kg (par pied, soit 9,4 kg les 4 pieds)



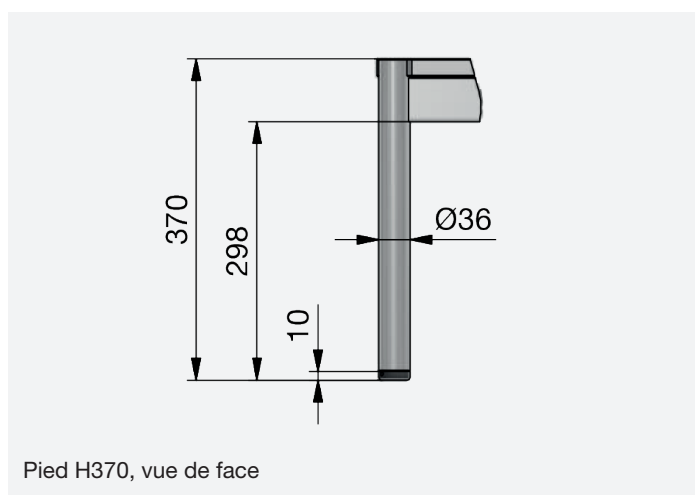
### Jeu de pieds H370

#### Présentation

Les tables USM Haller peuvent être commandées avec des pieds de 370 mm de hauteur, permettant de les utiliser comme tables basses.

#### Dimensions et poids

Diamètre : 36 mm  
Hauteur : 370 mm  
Poids : 1,1 kg (par pied, soit 4,4 kg les 4 pieds)



## Jeu de pieds H680-860

### Présentation

Tous les types de tables sont disponibles, dans certaines dimensions, avec un système de réglage permettant d'ajuster leur hauteur en continu de 680 à 860 mm à l'aide d'une manivelle. Les tubes de la table intègrent une courroie crantée qui entraîne l'axe interne des pieds, appliquant ainsi le réglage à l'ensemble des pieds. Leur raccordement est réalisé au montage, qui requiert, tout comme le démontage, l'expertise d'un spécialiste.

Sur les tables réglables en hauteur, les deux pieds avant sont dotés d'un obturateur mat percé d'un trou (voir figure), et les deux pieds arrière, d'un modèle comportant une petite bague (représentant le point de perçage).

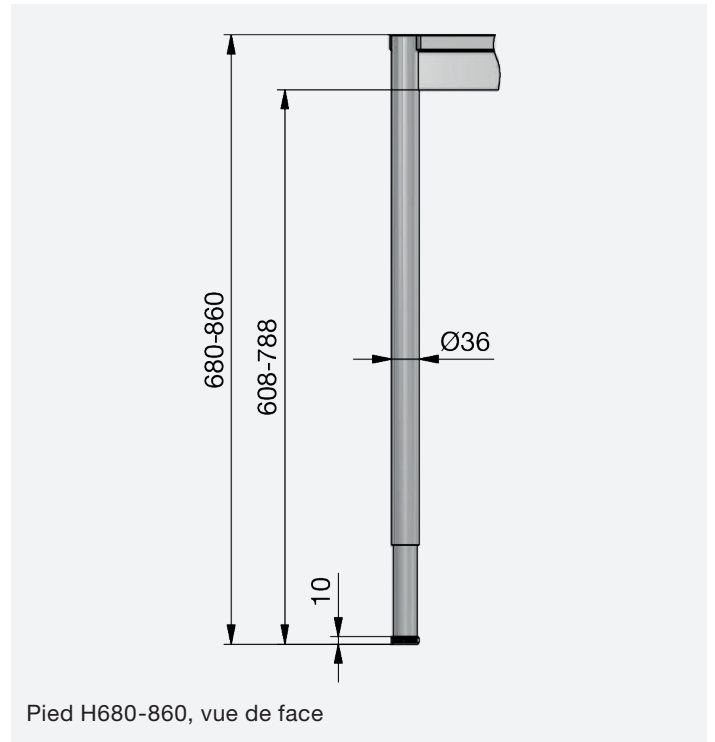
### Dimensions et poids

Diamètre :	36 mm
Hauteur :	680-860 mm
Poids :	10 kg



#### Remarque

Les tables réglables en hauteur ne doivent être démontées en vue de leur transport que par du personnel formé à cet effet ou des partenaires commerciaux agréés par USM.



Pied H680-860, vue de face



Manivelle pour réglage de la hauteur



Pied avec obturateur percé pour manivelle



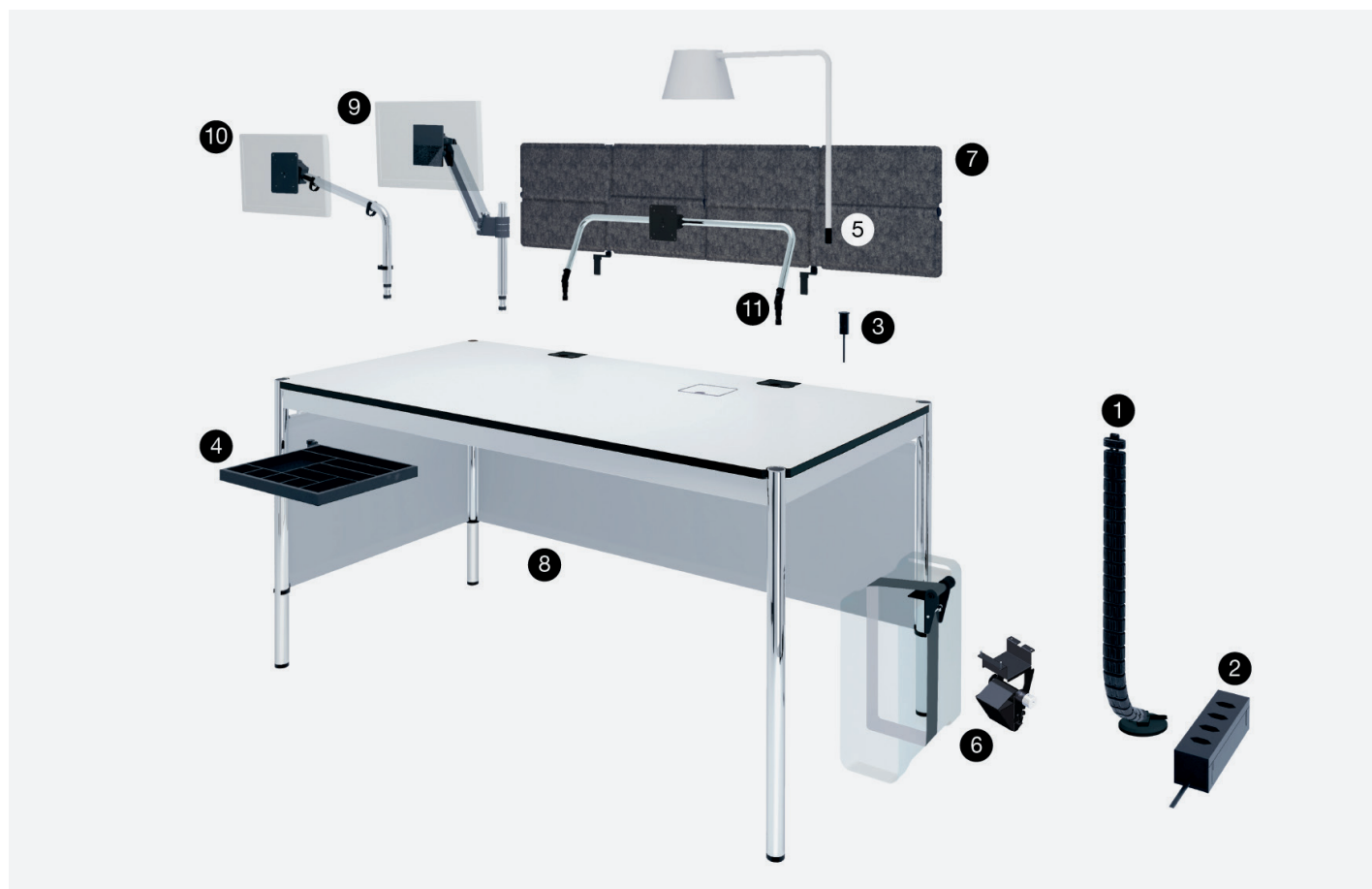
Obturateur percé



Obturateur à bague (point de perçage)

## 5.4 Accessoires pour tables USM Haller

Plusieurs accessoires peuvent être commandés avec les tables USM Haller ou à part.



### Gestion des câbles/alimentation

- Canal pour câbles
- Grille pour câbles
- Guide pour câbles pour pied de table
- Guide pour câbles
- Guide pour câbles pour tube
- Gaine de câbles (1)
- Bloc multiprises (2)
- Adaptateur USB (3)
- Bras pivotant pour matériel (4)
- Insert pour lampe 11/13 mm
- Insert pour lampe excentré, table USM Haller
- Insert pour lampe, table 2012 (5)

### Fixation des unités centrales

- Support pour unité centrale
- Support pour unité centrale, table USM Haller (6)
- Support pour unité centrale, table USM Haller Advanced

### Séparation physique/isolation acoustique

- USM Privacy Panels (7)
- Panneau frontal/latéral (8)

### Supports pour écrans

- Support pour écran plat Plus (9)
- Support pour écran plat (10)
- Arceau (11)

### Immobilisation de la table

- Pièce de positionnement pour 4 tables et 2 tables
- Pièce de positionnement antidérapante
- Pièce d'assemblage de tables





## Grille pour câbles

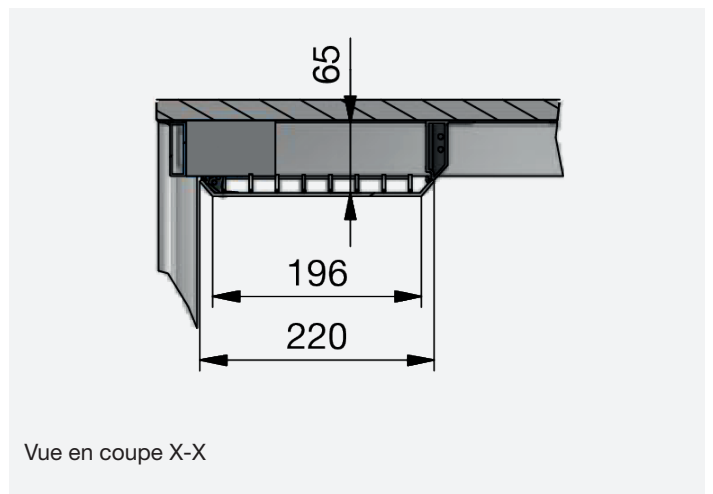
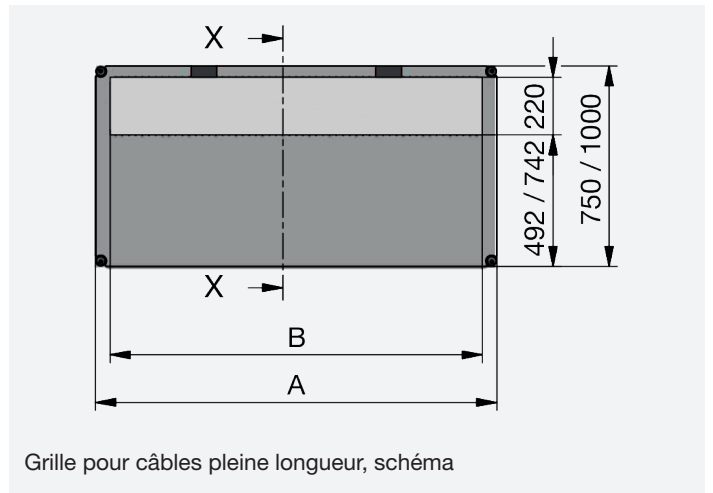
La grille pour câbles s'installe sous le plateau de table.  
Elle se déploie vers le bas pour faciliter l'accès à la connectique.

Deux configurations sont proposées :

En longueur

Plateaux compatibles : Tous sauf verre  
Tables compatibles : Table USM Haller  
Table USM Haller Plus  
Charge : 20 kg max.

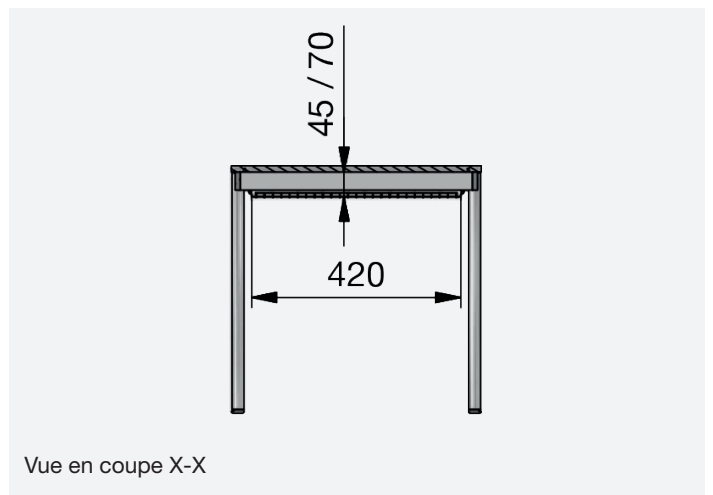
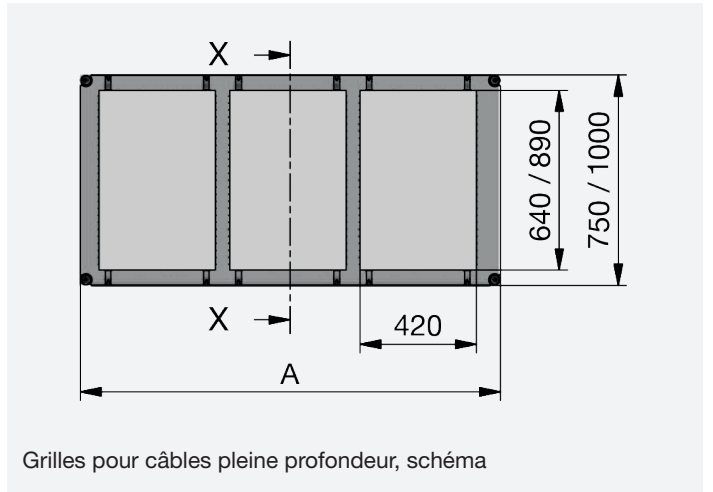
Longueur de la table (A)	Longueur de la grille pour câbles (B)
1250	1140
1500	1390
1750	1640
2000	1890
2250	1890
2500	1890
3000	2 x 1390



### En profondeur

Plateaux compatibles : Tous  
 Tables compatibles : Table USM Haller  
 Table USM Haller Plus  
 Charge : 20 kg max.

Longueur de la table (A)	Nbre max. de grilles, configuration pleine profondeur
750 - 1000	1
1250	2
1500 - 2500	3
3000	3 pleine longueur



## Profil de guidage de câbles

Le profil de guidage de câbles se fixe au pied/tube de la table. Il sert à acheminer les câbles jusqu'à une prise de courant.

Tables compatibles : Toutes

Trois versions sont proposées :

Guide pour câbles pour pied de table

Diamètre guide pour câbles : 30 mm

Longueur : 750 mm

Guide pour câbles

Diamètre guide pour câbles : Ø 8 mm, Ø 20 mm

Longueur : 250, 350, 500 et 750 mm

Guide pour câbles pour tube

Coupe transversale guide pour câbles : 14x14mm



Guide pour câbles pour pied de table



Guide pour câbles (Ø 20 mm)



Guide pour câbles pour tube

## Gaine de câbles

Sur la table USM Haller Advanced, les câbles peuvent être directement acheminés du compartiment dédié jusqu'à la prise de courant via une gaine.

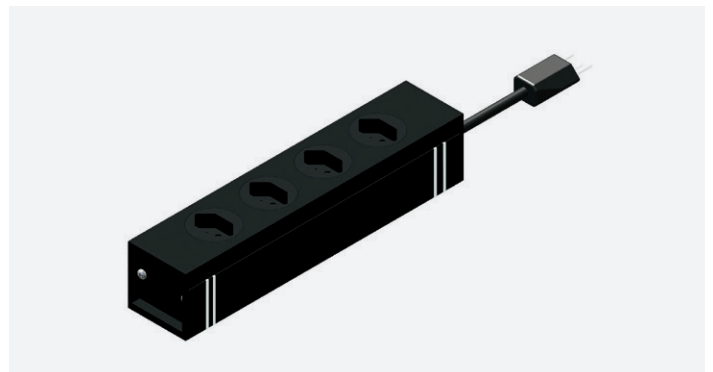
Tables compatibles : Toutes



## Bloc multiprises

Le bloc multiprises comporte 4 prises et un câble de 4 mètres de longueur et peut être fixé au compartiment pour câbles par des aimants. Il peut être personnalisé à la demande pour répondre à toutes les exigences.

Tables compatibles : Toutes



## Adaptateur USB

L'adaptateur convient aux connexions USB 2.0 et 3.0. Il s'insère et se fixe facilement à un point d'intégration, et peut être utilisé pour transférer des données ou comme source d'alimentation.

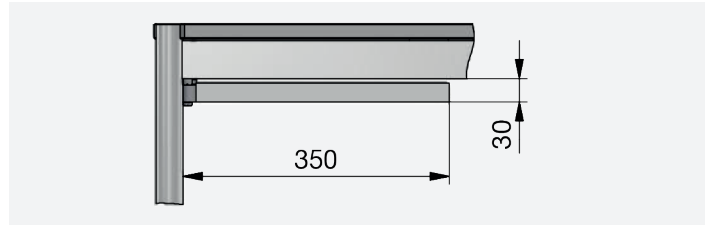
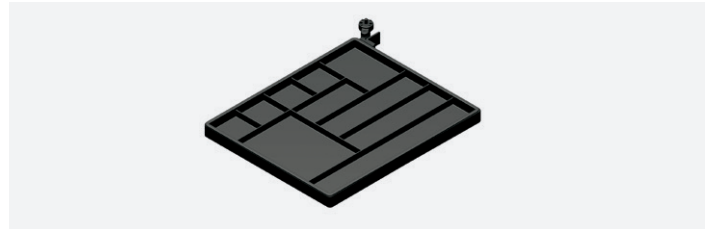
Tables compatibles : Table USM Haller Plus  
Table USM Haller Advanced



## Bras pivotant pour matériel

Cet accessoire fournit un espace de rangement discret, sous le plateau de table, côté droit ou gauche, pour les stylos, feutres et autre petit matériel. Il n'occupe que très peu de place sous la table.

Tables compatibles : Toutes  
Longueur x profondeur : 350 x 277 mm



## Insert pour lampe

### Insert 11/13 mm

Cet insert permet de fixer une lampe compatible sur le pied d'une table USM Haller. Il ne peut cependant pas être utilisé sur les modèles réglables en hauteur.

Tables compatibles : Toutes les tables avec jeu de pieds H740 ou H370  
Diamètre de l'embout de lampe : 11 mm ou 13 mm



Insert pour lampe 11/13 mm



### Insert excentré

Cet insert n'entrave pas le fonctionnement du mécanisme interne du pied de la table sur lequel il est fixé. Il est donc compatible avec les tables USM Haller à hauteur réglable.

Tables compatibles : Table USM Haller  
Table USM Haller Plus  
Diamètre de l'embout de lampe : 11 mm ou 13 mm



Insert pour lampe excentré pour table USM Haller



Insert pour lampe pour table 2012

### Insert pour table 2012

Cet insert permet de fixer une lampe compatible sur le pied des tables USM Haller Plus et USM Haller Advanced et de l'alimenter via le point d'intégration.

Tables compatibles : Table USM Haller Plus  
Table USM Haller Advanced  
Diamètre de l'embout de lampe : 11 mm ou 13 mm

## Support pour unité centrale

### Support pour unité centrale

Ce support se fixe au tube de la table. Il est donc particulièrement indiqué pour les tables à plateau en verre. L'UC peut pivoter vers l'extérieur ou vers l'intérieur.

Plateaux compatibles :	Tous
Tables compatibles :	Table USM Haller Table USM Haller Plus
Charge :	20 kg max.
Dimensions de l'UC :	490 x 245 mm max.

### Support pour unité centrale pour table USM Haller

Ce support est vissé au plateau.

Plateaux compatibles :	Tous sauf verre
Tables compatibles :	Table USM Haller Table USM Haller Plus
Charge :	20 kg max.
Dimensions de l'UC :	(largeur + hauteur) x 2 ≤ 1400 mm

### Support pour unité centrale pour table USM Haller Advanced

Ce support est vissé au compartiment pour câbles.

Plateaux compatibles :	Tous sauf verre
Tables compatibles :	Table USM Haller Advanced
Charge :	20 kg max.
Dimensions de l'UC :	(largeur + hauteur) x 2 ≤ 1400 mm



#### Remarque

Le poids de l'UC doit être pris en compte dans la charge totale de la table.  
La clé six pans doit être insérée dans la console comme illustré afin d'éviter que le support ne se décroche. Le bouton de déblocage du support ne doit pas être manipulé lorsque l'UC est suspendue. La sangle pourrait en effet se libérer soudainement, entraînant la chute de l'UC. Lors de la dépose, il convient de décrocher le support de la console avant de libérer la sangle.



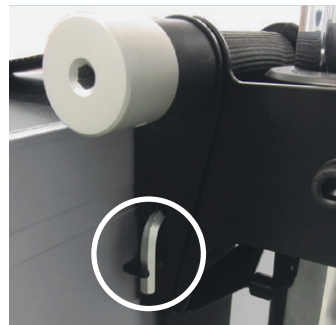
Support pour UC



Support pour UC, table USM Haller



Support pour UC, table USM Haller Advanced



## USM Privacy Panels

Proposés en deux tailles – 750 x 350 mm et 250 x 350 mm – les USM Privacy Panels peuvent être agencés librement selon une grille d'éléments de 250 mm de longueur sur 350 mm de hauteur, à condition de respecter certaines règles.

Lorsque les tables sont regroupées, les USM Privacy Panels se fixent à l'arrière des tables afin de préserver l'intimité des différents postes de travail. Sur les tables USM Haller, ils peuvent également faire office de séparation latérale.  
Hauteur du panneau : 2 x 350 mm max.

La variété des supports-panneaux et des types de tables implique des hauteurs, profondeurs et écartements distincts (voir figure ci-contre).

- A : distance entre le bas du USM Privacy Panels et le plateau de table (hauteur)
- B : distance du USM Privacy Panels par rapport au bord arrière de la table (profondeur)
- C : écartement autorisant l'accès aux entrées de câbles

La longueur (D) des Privacy Panels est supérieure de 5 mm à la longueur du plateau de table. La partie droite et la partie gauche du panneau dépassent par conséquent du plateau de 2,5 mm.

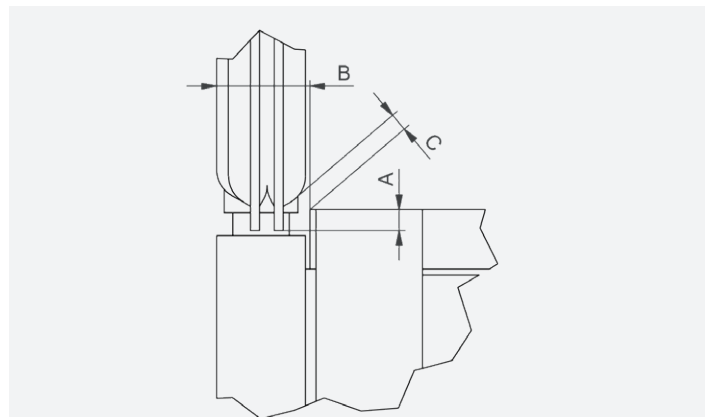
La distribution des éléments 250 et 750 diffère selon la longueur totale. Le nombre de supports dépend quant à lui de la longueur de la table.

Longueur de la table	Nombre de supports-panneaux
750 - 2000	2
2250	3
2500 - 3000	4

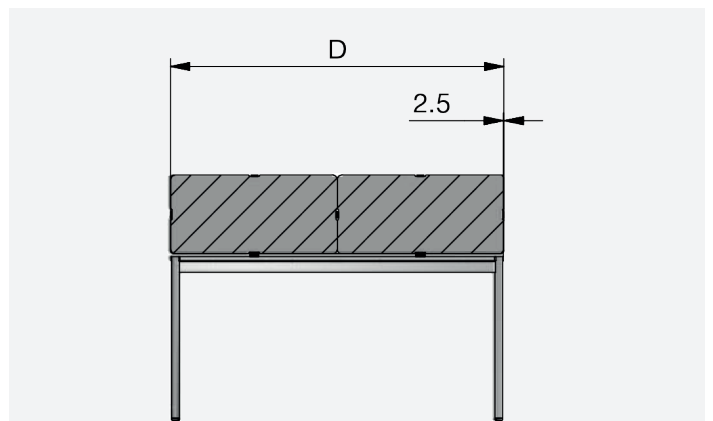


### Référence

Pour plus d'informations sur les USM Privacy Panels, voir le document Informations produit correspondant.



Fixation des USM Privacy Panels à la table, détail



USM Privacy Panels sur table USM Haller, vue de face

## USM Privacy Panels sur table USM Haller

Le support-panneau Classic se clipse sur le tube de la table. L'insert de l'adaptateur tubulaire comportant trois encoches comme l'extrémité de la croix des panneaux, le support-panneau est raccordé au panneau via un connecteur panneau standard.

Tables compatibles : Table USM Haller

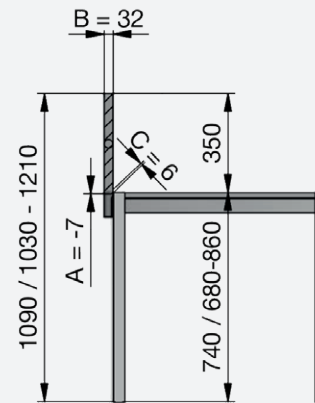


### Remarque

Seule la table USM Haller peut recevoir une séparation latérale. Un raccord d'angle doit être utilisé pour raccorder celle-ci à la séparation arrière. Pour installer uniquement une séparation latérale, il est nécessaire de fixer à la table au moins deux panneaux munis de supports-panneaux (par exemple trois panneaux de 250 x 350 mm, dont deux avec des supports-panneaux, pour une table de 750 mm de profondeur).



Support-panneau Classic



USM Privacy Panels sur table USM Haller, vue de côté

## USM Privacy Panels sur table USM Haller Plus/Advanced

Les supports-panneaux Plus/Advanced se glissent dans les points d'intégration. Aucun panneau ne peut être fixé sur les côtés.

Une fois en place, les panneaux ne dépassent pas du plateau. Pour la table USM Haller Advanced, le panneau doit être installé 15 mm plus haut que pour la version USM Haller Plus afin de permettre le soulèvement du plateau. Au besoin, les Privacy Panels peuvent également être rehaussés sur la table USM Haller Plus afin d'être à la même hauteur que ceux d'une table USM Haller Advanced accolée à celle-ci.

Tables compatibles : Table USM Haller Plus  
Table USM Haller Advanced

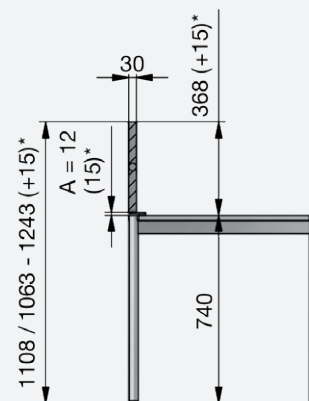


### Remarque

\* pièce de distance = + 15 mm (indispensable pour la table USM Haller Advanced, en option pour la table USM Haller Plus)



Supports-panneaux Plus/Advanced



USM Privacy Panels sur table USM Haller Plus / Advanced\*, vue de côté



## Panneau frontal/latéral

Le panneau frontal/latéral est un voile de courtoisie en tissu de couleur noire. Il existe plusieurs possibilités de montage :

### Panneau frontal/latéral (1)

Le panneau peut se fixer à l'arrière ou sur le côté, avec ou sans entretoise (21 mm), à une distance de 5 ou 26 mm du tube de la table.

Tables compatibles : Toutes

### Panneau frontal en retrait (2)

Le panneau est fixé longitudinalement en retrait sous la table. Ce montage exige la présence d'un tube central supplémentaire. Le panneau est directement clipsé au tube central, sans recours à des entretoises. Il est donc situé 21 mm plus haut. Il peut être déplacé vers l'arrière de la table avec le tube central (voir illustration).

Tables compatibles : Table USM Haller  
Table USM Haller Plus

### Panneau frontal sur compartiment pour câbles (3)

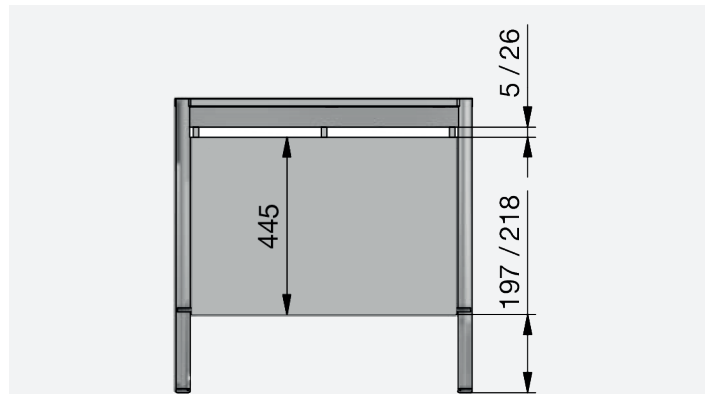
Sur la table USM Haller Advanced, le panneau frontal en retrait est directement clipsé au compartiment pour câbles. Il a donc une position à l'arrière de la table différente de celle des panneaux des tables USM Haller et Haller Plus fixes.

Tables compatibles : Table USM Haller Advanced

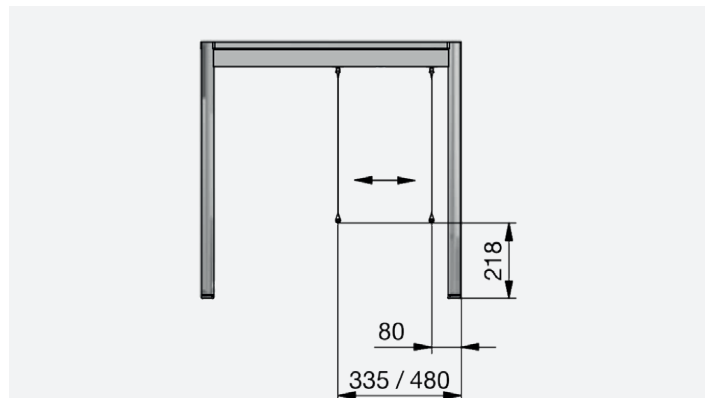
Le nombre de fixations dépend du montage choisi.

Longueur de la table	Nombre de fixations en fonction de la solution de montage		
	(1)	(2)	(3)
750	3		
1000	3		
1250	3	3	2
1500	4	4	4
1750	4	4	4
2000	5	5	4

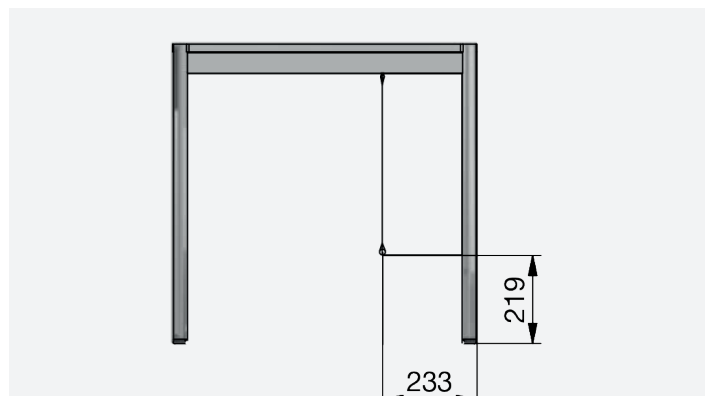
Hauteur du panneau : 445 mm  
Longueur du panneau : Longueur de la table - 86 mm  
ex. : 1500 - 86 = 1414 mm



Panneau frontal/latéral (jeu de pieds 740), vue de côté



Panneau frontal en retrait (jeu de pieds 740), vue de côté



Panneau frontal sur compartiment pour câbles (jeu de pieds 740), vue de côté

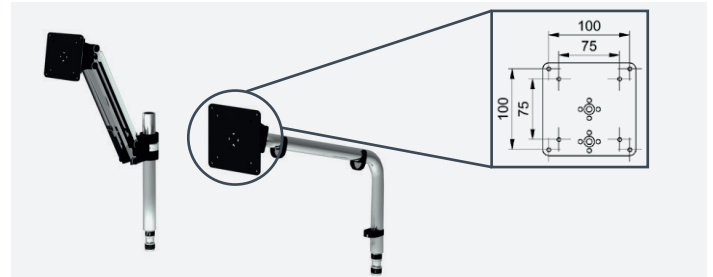
## Supports pour écrans

Il existe plusieurs manières de fixer un écran aux tables USM Haller.

### Support pour écran plat Plus, support pour écran plat

L'écran est vissé au support (norme VESA). Celui-ci pivote et est doté d'une articulation permettant le réglage de l'angle de l'écran. Le support peut être ajusté à l'aide d'une clé six pans de 4 mm en fonction du poids de l'écran. Le support peut être inséré directement dans l'un des points d'intégration des tables USM Haller Plus et USM Haller Advanced. Il existe deux possibilités de montage sur la table USM Haller : le support est inséré dans l'adaptateur pour tables sans points d'intégration ou clipsé au tube de la table avec le support universel.

Tables compatibles :	Toutes
Charge :	12 kg max. 3 kg min. (indication pour support pour écran plat)
Options :	Support pour écran plat positionnable à 3 hauteurs distinctes à l'aide d'une plaque de montage VESA Support pour écran plat Plus librement réglable en hauteur



Support pour écran plat Plus, support pour écran plat et plaque de fixation



Support universel



Adaptateur pour tables sans points d'intégration

### Arceau

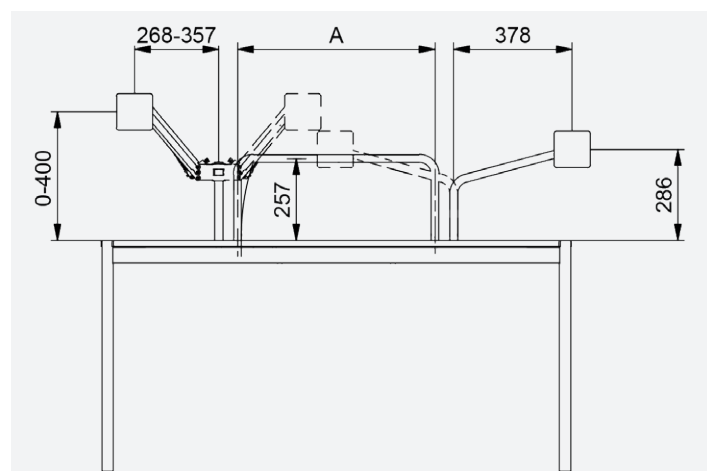
L'arceau se place dans les points d'intégration. Deux écrans maximum peuvent y être fixés au moyen d'une plaque de montage (norme VESA). Trois tailles d'arceau sont proposées du fait des différences d'écartement entre les points d'intégration selon les dimensions de la table. La plaque de montage permet de modifier la hauteur des écrans. Leur angle peut également être ajusté grâce à la présence d'une articulation.

Tables compatibles :	Table USM Haller Plus Table USM Haller Advanced
Charge :	2 x 12 kg max.
Options :	Arceau fixe : angle de 90° par rapport au plateau Arceau inclinable : version dotée d'une articulation à 5 crans autorisant un positionnement de l'arceau à 90° par rapport au plateau de table ou son inclinaison à 76° ou 63° vers l'avant ou vers l'arrière.



Arceau fixe et arceau inclinable

Longueur de la table	Taille de l'arceau (A)
1250	630
1500	630
1750	880
2000	1130



Options de fixation des écrans

## Pièce de positionnement pour 4 tables et 2 tables

Les pièces de positionnement sont extrêmement utiles pour regrouper plusieurs tables USM Haller. Elles maintiennent en effet un écartement constant de 3 mm entre les tables, évitant ainsi tout choc entre elles, ce qui protège leurs chants. Ils se placent simplement sous les pieds, sans outil.

Tables compatibles : Toutes



Pièce de positionnement pour 2 tables



Pièce de positionnement pour 4 tables

## Pièce de positionnement antidérapante

Les pièces de positionnement antidérapantes protègent le sol et évitent que les tables ne glissent. Elles s'utilisent généralement sur les pieds extérieurs d'un ensemble de tables, mais il est également possible d'en munir les pieds d'une table individuelle.

Tables compatibles : Toutes



Pièce de positionnement antidérapante

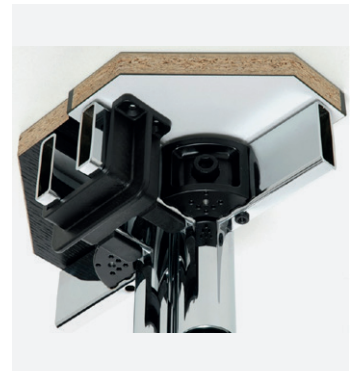
## Pièce d'assemblage de tables

Cette pièce d'assemblage permet de maintenir plusieurs tables USM Haller ensemble. L'absence d'écart entre les tables évite tout choc entre elles, ce qui protège leurs chants.

Tables compatibles :  
Table USM Haller  
Table USM Haller Plus



Pièce d'assemblage de tables



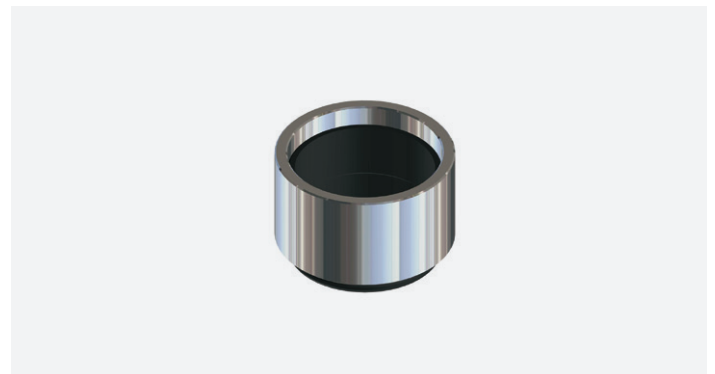
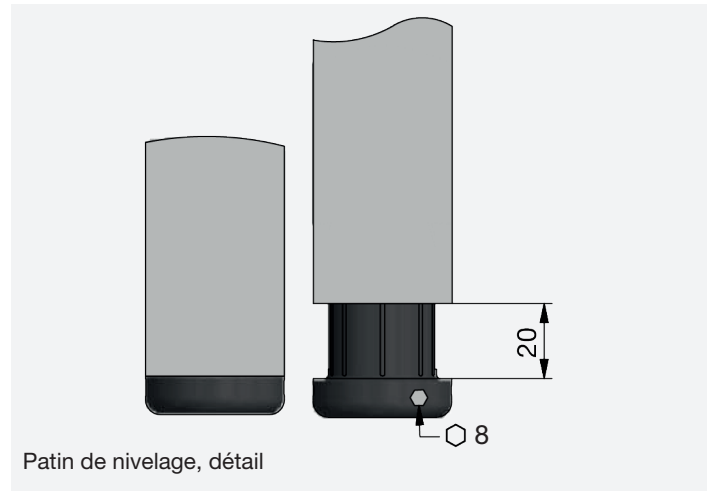
# 6 Assemblage

## 6.1 Mise à niveau

Le jeu de pieds de table H740 permet de compenser les irrégularités du sol jusqu'à 20 mm par rotation des patins de nivelage à l'aide de la clé six pans n° 8 fournie.

En cas de sol très irrégulier, des anneaux d'écartement de 20 mm peuvent être ajoutés. Ceux-ci ont pour autre avantage de renforcer la stabilité de la table.

Le jeu de pieds de table H680-860 peut lui aussi compenser les inégalités du sol. La mise à niveau, qui s'effectue au moyen d'une clé six pans n° 4, réduira cependant la plage de réglage en hauteur de la table.



## 6.2 Gestion des câbles

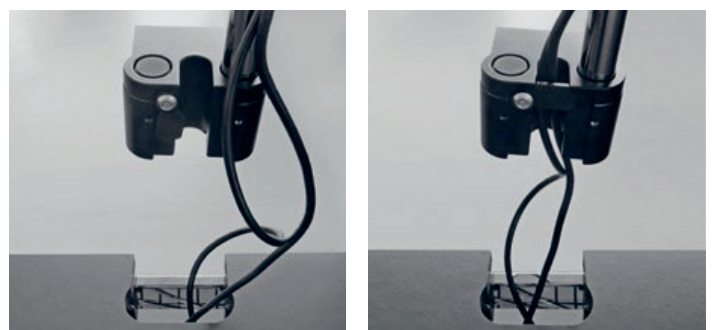
### Table USM Haller

1. Faites basculer vers le bas la grille pour câbles située sous le plateau de table.
2. Raccordez d'abord les câbles à l'unité centrale (conformément aux instructions du fabricant de l'ordinateur).
3. Faites passer les câbles (cordon électrique, câble système, fil téléphonique, etc.) dans le profil de guidage de câbles, le long du pied de la table, puis acheminez-les jusqu'à la grille pour câbles.
4. Connectez les câbles (conformément aux instructions du fabricant) à l'écran et aux autres appareils électroniques situés sur la table.
5. Appuyez légèrement sur les bords de la pince du support pour écran plat afin de pouvoir y insérer facilement les câbles.
6. Mettez la pince en place sur le support pour écran plat.
7. Disposez les câbles et blocs multiprises dans la grille pour câbles et fixez-les à l'aide des lanières magnétiques et liens de serrage USM. Remettez la grille pour câbles en place en la poussant vers le haut.
8. Une fois le câblage terminé, branchez le câble d'alimentation au secteur.



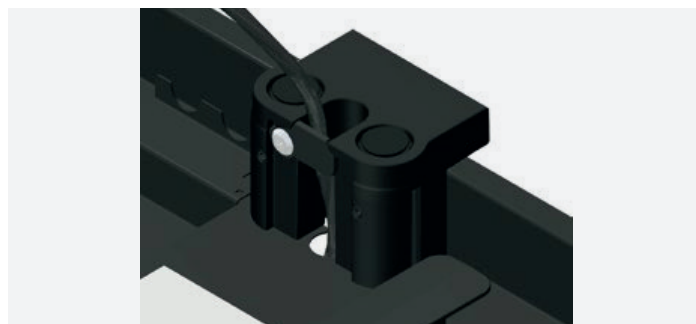
### Table USM Haller Plus

1. Faites basculer vers le bas la grille pour câbles située sous le plateau de table.
2. Raccordez d'abord les câbles à l'unité centrale (conformément aux instructions du fabricant de l'ordinateur).
3. Faites passer les câbles (cordon électrique, câble système, fil téléphonique, etc.) dans le profil de guidage de câbles, le long du pied de la table, puis acheminez-les jusqu'à la grille pour câbles.
4. Retirez le point d'intégration de son logement et ouvrez sa barrette de blocage. Faites passer les câbles dans la découpe du plateau de table.
5. Insérez les câbles dans l'ouverture du point d'intégration, puis refermez la barrette de blocage. Tenez compte de l'orientation et de la plage de réglage en hauteur potentielle des supports d'écran.
6. Remettez le point d'intégration en place dans son logement.
7. Connectez les câbles (conformément aux instructions du fabricant) à l'écran et aux autres appareils électroniques situés sur la table.
8. Appuyez légèrement sur les bords de la pince du support d'écran afin de pouvoir y insérer facilement les câbles.
9. Mettez la pince en place sur le support d'écran.
10. Disposez les câbles et blocs multiprises dans la grille pour câbles et fixez-les à l'aide des lanières magnétiques et liens de serrage USM. Remettez la grille pour câbles en place en la poussant vers le haut.
11. Une fois le câblage terminé, branchez le câble d'alimentation au secteur.



## Table USM Haller Advanced

1. Pour soulever le plateau, tirez le levier de commande en butée vers l'avant (voir 7.2, Table USM Haller Advanced : relevage et coulissement du plateau).
2. Maintenez le levier dans cette position tout en tirant le plateau en butée vers l'avant.
3. Relâchez le levier de commande. Celui-ci retourne automatiquement à sa position d'origine grâce à un mécanisme à ressort. Le plateau est alors maintenu en position ouverte.
4. Raccordez d'abord les câbles à l'unité centrale (conformément aux instructions du fabricant de l'ordinateur).
5. Faites passer les câbles (cordon électrique, câble système, fil téléphonique, etc.) dans les ouvertures de la gaine de câbles adaptées à leur diamètre. Fixez-les à l'aide d'un lien de serrage USM ou d'un attache-câbles Velcro standard.
6. Lorsque vous disposez les câbles dans le compartiment pour câbles, assurez-vous de ne pas ôter les protections en caoutchouc des entrées de câbles.
7. Fixez les câbles dans le compartiment en vous aidant des enrouleurs et des lanières magnétiques. Insérez les câbles dans les serre-câbles en fonction de leur diamètre, puis vissez fermement la gaine de câbles munie de son embout au compartiment pour câbles.
8. Insérez les câbles dans l'ouverture du point d'intégration et maintenez-les à l'aide de la barrette de blocage. Tenez compte de l'orientation et de la plage de réglage en hauteur potentielle des supports d'écran.
9. Appuyez légèrement sur les bords de la pince du support d'écran afin de pouvoir y insérer facilement les câbles.
10. Mettez la pince en place sur le support d'écran.
11. Tournez le bloc multiprises vers le haut afin de faciliter le branchement des cordons d'alimentation. Retournez-le ensuite vers le bas avant de remettre le plateau de table en place.
12. Tirez à nouveau sur le levier de commande jusqu'à sa butée pour soulever le plateau.
13. Faites ensuite coulisser le plateau vers l'arrière en butée tout en maintenant le levier dans cette position.
14. Relâchez le levier de commande pour que le plateau s'abaisse.
15. Une fois le câblage terminé, branchez le câble d'alimentation au secteur.



# 7 Manipulation

Informations produit  
Table USM Haller

Indice 2.0  
01.19/fr

## 7.1 Manivelle

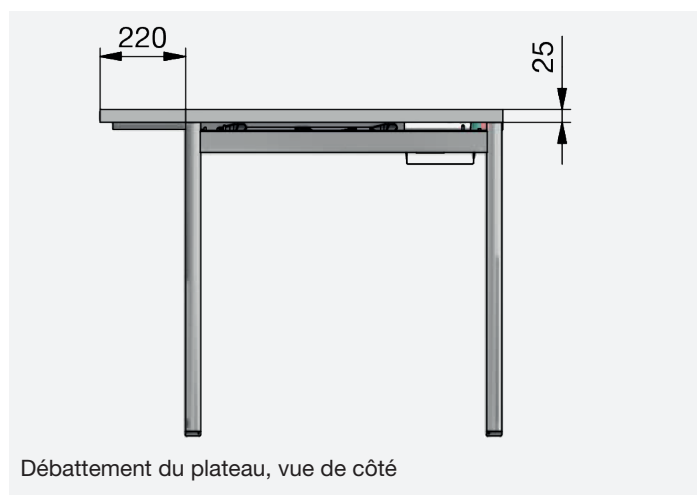
La hauteur des tables équipées d'un jeu de pieds H680-860 et des tubes correspondants peut être ajustée à l'aide de la manivelle.

La manivelle s'insère dans l'orifice situé sur le dessus du pied. Il suffit de la tourner dans le sens anti-horaire pour relever la table et dans le sens horaire pour l'abaisser. Une fois la hauteur réglée, il convient de retirer la manivelle. Un dispositif de protection empêche de dépasser le nombre de tours de manivelle maximal.



## 7.2 Table USM Haller Advanced : relevage et coulissement du plateau

Retirez tous les câbles passant dans les trappes d'accès et refermez ces trappes. Ôtez du plateau tous les objets susceptibles de tomber (téléphone, écran, etc.). Assurez-vous qu'aucun câble ne gêne le mouvement. Veillez également à ce que les objets situés autour se trouvent à au moins 30 mm de la zone de débattement. La charge du plateau ne doit pas dépasser 10 kg lors de son mouvement.



### Remarque

Le levier de commande est placé à droite de la table. Au besoin, il peut être déplacé du côté gauche. Sur les tables comportant deux unités centrales, le levier de commande peut être décalé par l'intermédiaire d'une rallonge.

## 7.3 Mode d'emploi

Chaque table USM Haller Plus et Advanced dispose, sous son plateau, d'un compartiment dans lequel se trouve un mode d'emploi. Ce document regroupe les informations utiles concernant la table.





## 7.4 Consignes de sécurité

Il convient d'éviter tout écrasement, entortillement ou tension excessive des câbles.

Lors du réglage en hauteur de la table ou de la manipulation du plateau coulissant, assurez-vous que rien (meuble, doigts...) ne risque d'être coincé ou pincé pendant la manœuvre (risque pour la sécurité).

Veillez à ce que les objets situés autour (murs, fenêtres, tables, etc.) se trouvent à au moins 30 mm de la zone de débattement.

La livraison des tables et leur reprise doivent être exclusivement effectuées par les spécialistes d'USM ou par des partenaires commerciaux agréés.



### Référence

Pour plus de renseignements, reportez-vous au document « Informations relatives à la sécurité et limites de charge USM ».



## 7.5 Capacité de charge

Les valeurs indiquées correspondent à des charges de surface.

### Table USM Haller

Matériaux : Placage/Stratifié/  
MDF thermolaqué/Linoléum

#### Charge

Table fixe 150 kg max.\*  
Table à hauteur réglable 75 kg max.

\* Pour des dimensions jusqu'à 2500 x 1000 mm



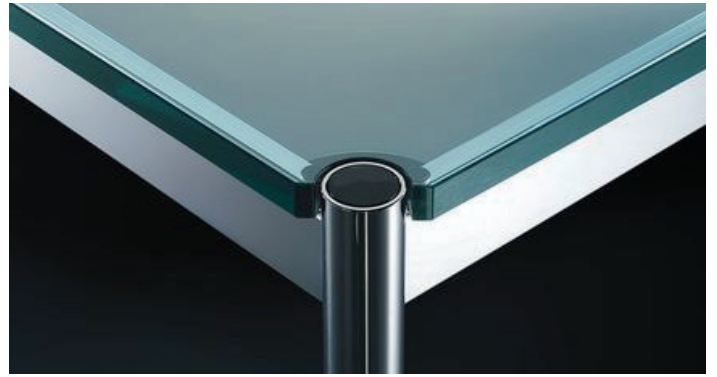


## Table USM Haller

Matériaux : Verre

### Charge

Table fixe 60 kg max.  
Table à hauteur réglable 25 kg max.



## Table USM Haller Plus

### Charge

Table fixe 150 kg max.\*  
Table à hauteur réglable 75 kg max.

\* Pour des dimensions jusqu'à 2500 x 1000 mm




## Table USM Haller Advanced

### Charge

Table fixe 75 kg max.  
Table à hauteur réglable 75 kg max.

Lors de la manœuvre du plateau :

Charge 10 kg max.


 Remarque  
Lors du relevage/coulissement du plateau, la charge maximale autorisée est de 10 kg.



## Table de 3000 mm

### Charge

Table 3000 75 kg max.  
Table 3000 Plus 75 kg max.

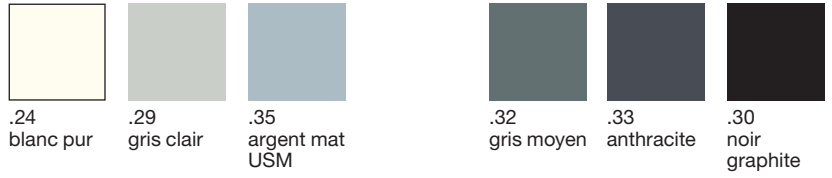
 Remarque  
Les tables de 3000 mm de longueur doivent être équipées de deux tubes de renfort longitudinaux placés sous le plateau.



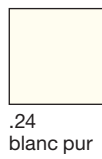
# 8 Coloris et matériaux

Les finitions disponibles pour les tables USM Haller sont répertoriées dans la liste des coloris et matériaux USM.

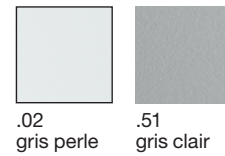
Acier  
thermolaqué



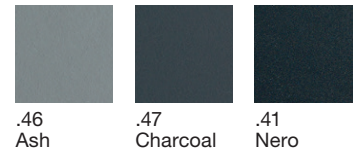
MDF  
thermolaqué



Stratifié



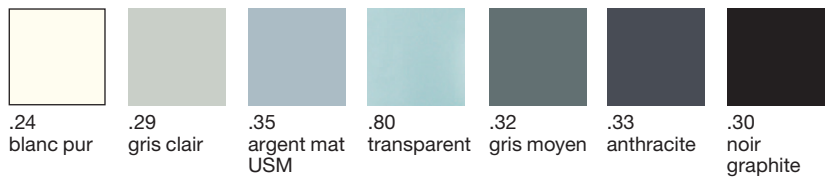
Linoléum



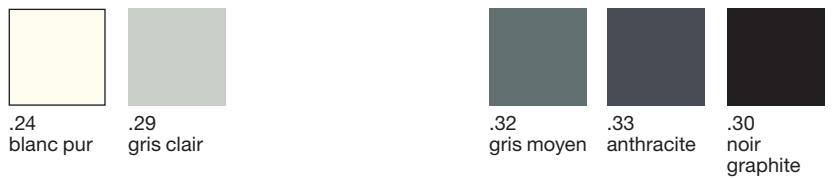
Placage



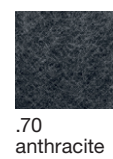
Verre

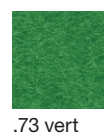
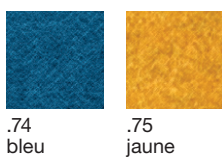
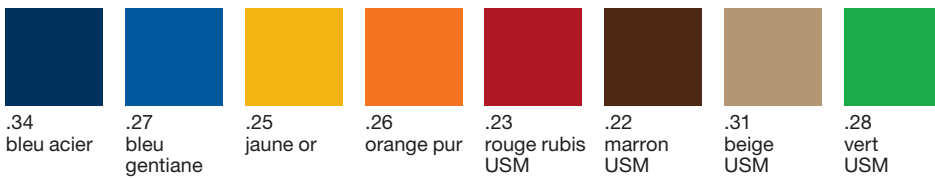
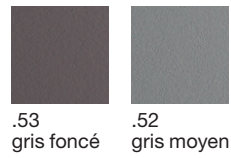
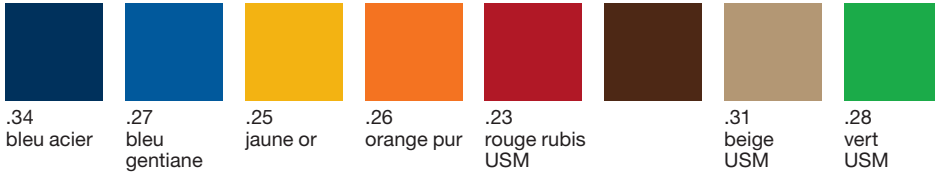


Verre dépoli



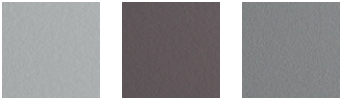


Feutre  
de polyester





## 8.1 Délais de livraison et catégories de prix

Catégorie de prix 1	Catégorie A Délai de livraison standard	Catégorie B Délai de livraison standard + 2 semaines
<p>MDF thermolaqué</p> <p>Stratifié</p>	 <p>.24 blanc pur</p>  <p>.02 gris perle</p>	 <p>.51 gris clair</p> <p>.53 gris foncé</p> <p>.52 gris moyen</p>
Catégorie de prix 2	Catégorie A Délai de livraison standard	Catégorie B Délai de livraison standard + 2 semaines
<p>Linoléum</p> <p>Placages vernis</p> <p>Placages huilés</p>	 <p>.41 Nero</p>  <p>.06 chêne, noir, verniss</p> <p>.05 hêtre, naturel, verniss</p>	 <p>.46 Ash</p> <p>.47 Charcoal</p> <p>.45 Mauve</p> <p>.44 Pebble</p>  <p>.07 chêne, naturel, verniss</p>  <p>.16 chêne, naturel, huilé</p> <p>.17 chêne, marron, huilé</p> <p>.15 chêne, blanc, huilé</p>

### Catégorie de prix 3

### Catégorie A

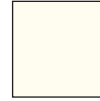
Délai de livraison standard

### Catégorie B

Délai de livraison standard + 2 semaines

Verre

Verre dépoli



.24  
blanc pur



.29  
gris clair



.35  
argent mat  
USM



.80  
transparent



.32  
gris moyen



.33  
anthracite



.30  
noir  
graphite



.34  
bleu acier



.27  
bleu  
gentiane



.25  
jaune or



.26  
orange pur



.23  
rouge rubis  
USM



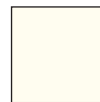
.22  
marron  
USM



.31  
beige  
USM



.28  
vert  
USM



.24  
blanc pur



.29  
gris clair



.32  
gris moyen



.33  
anthracite



.30  
noir  
graphite



.34  
bleu acier

# 9 Procédés de fabrication

## 9.1 MDF thermolaqué

### 1. Découpe du plateau

Le panneau de MDF conducteur préfabriqué\* est d'abord découpé aux dimensions souhaitées.

La découpe se fait le long de chacun des côtés afin que les chants présentent tous la même structure superficielle.

\* Une solution saline est appliquée sur le panneau de MDF au cours de sa production afin de le rendre conducteur.



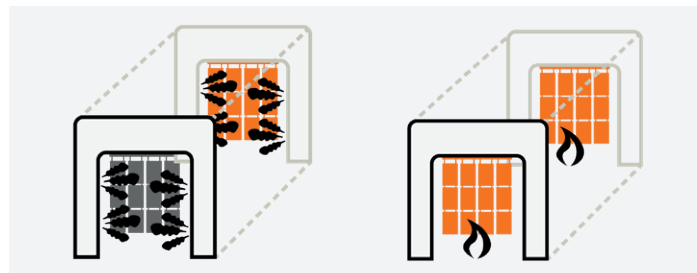
### 2. Fraisage et perçage

Le panneau de MDF est ensuite acheminé directement jusqu'à la fraiseuse CNC. Ses chants et ses extrémités y sont alors traités, parallèlement à la réalisation des coupes destinées aux points d'intégration et aux trappes. Les trous de fixation sont également prépercés.



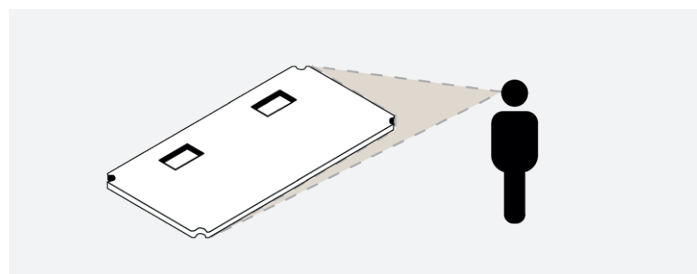
### 3. Thermolaquage

Le panneau est suspendu sur une chaîne de transport pendant le processus de traitement mécanisé. Il reçoit un apprêt, puis est vaporisé de peinture poudre. Le panneau et la poudre sont chargés d'électricité statique, ce qui permet à la poudre d'adhérer. La poudre excédentaire est éliminée par gravité. Après passage du panneau dans un four à convoyeur, la surface du revêtement devient homogène et présente un fini de haute qualité.



### 4. Contrôle qualité visuel

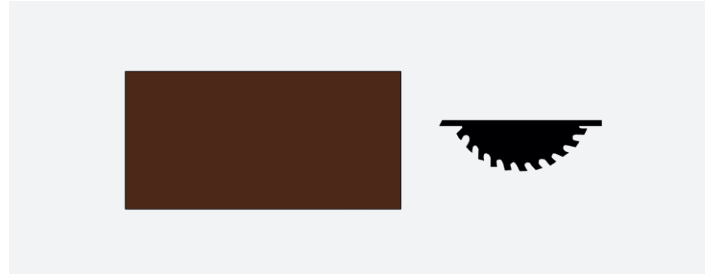
Une fois refroidi, le panneau est suspendu et soumis à un contrôle qualité optique.



## 9.2 Stratifié

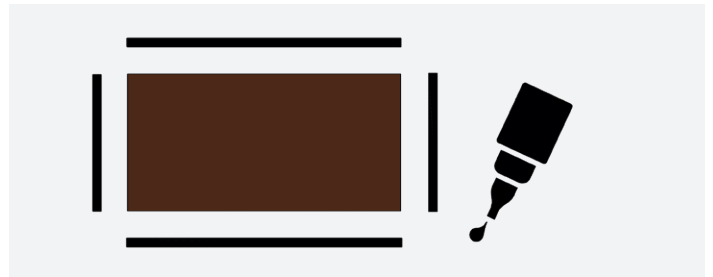
### 1. Découpe du plateau

Le panneau de particules fines préfabriqué est d'abord découpé. La découpe se fait le long de chacun des côtés afin que les chants présentent tous la même structure superficielle.



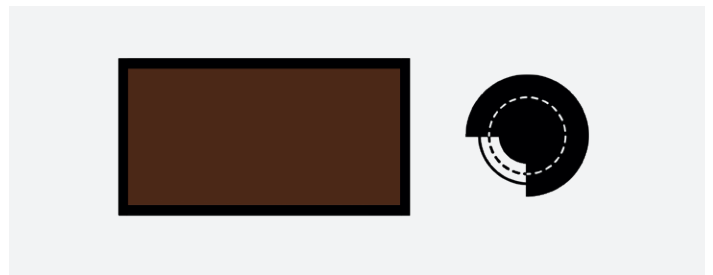
### 2. Protection des chants

Le panneau découpé est ensuite acheminé jusqu'à l'encolleuse. De la colle noire pour laminés haute pression est appliquée sur les quatre chants.



### 3. Ponçage

Le plateau passe dans une machine à poncer.



### 4. Habillage du plateau

Les surfaces sont encollées et appliquées sur le dessus et le dessous du plateau à l'aide d'une machine dédiée. Il s'agit de feuilles de stratifié haute pression.



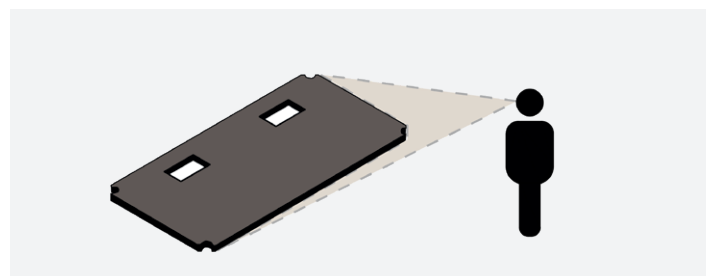
### 5. Fraisage et perçage

Après mise sous presse et refroidissement, le plateau est acheminé jusqu'à la fraiseuse CNC. Ses chants et ses extrémités y sont alors traités, parallèlement à la réalisation des coupes destinées aux points d'intégration et aux trappes. Les trous de fixation sont également prépercés.



### 6. Contrôle qualité visuel

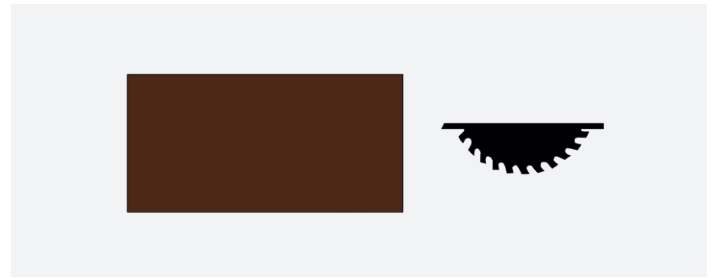
Le plateau est placé sur une pile de plateaux à expédier. Au cours de cette opération, il est soumis à un contrôle qualité optique.



## 9.3 Linoléum

### 1. Découpe du plateau

Le panneau de particules fines préfabriqué est d'abord découpé. La découpe se fait le long de chacun des côtés afin que les chants présentent tous la même structure superficielle.



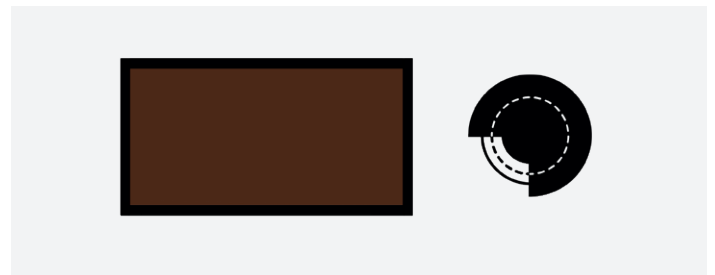
### 2. Protection des chants

Le panneau découpé est ensuite acheminé jusqu'à l'encolleuse. De la colle noire pour laminés haute pression est appliquée sur les quatre chants.



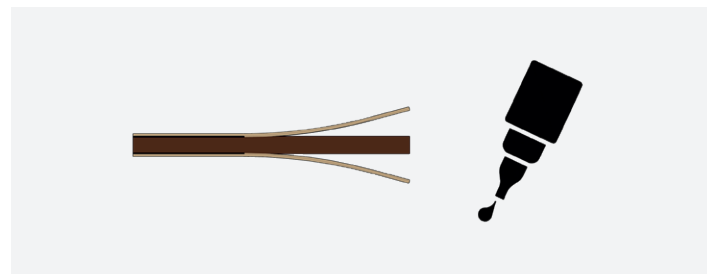
### 3. Ponçage

Le plateau passe dans une machine à poncer.



### 4. Habillage du plateau

Les surfaces sont encollées et appliquées sur le dessus et le dessous du plateau à l'aide d'une machine dédiée. Il s'agit de linoléum (dessus), contrebalancé par du papier noir (dessous).



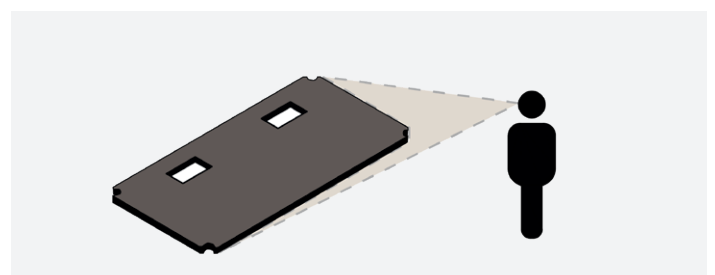
### 5. Fraisage et perçage

Après mise sous presse et refroidissement, le plateau est acheminé jusqu'à la fraiseuse CNC. Ses chants et ses extrémités y sont alors traités, parallèlement à la réalisation des découpes destinées aux points d'intégration et aux trappes. Les trous de fixation sont également prépercés.



### 6. Contrôle qualité visuel

Le plateau est placé sur une pile de plateaux à expédier. Au cours de cette opération, il est soumis à un contrôle qualité optique.

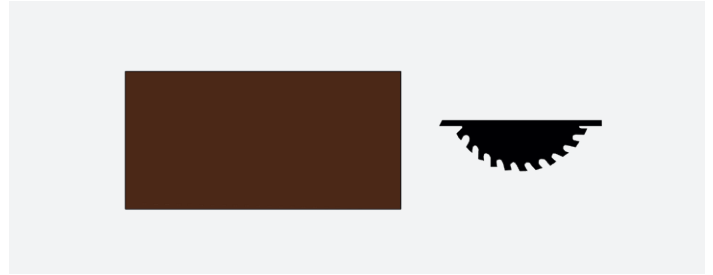




## 9.4 Placage bois

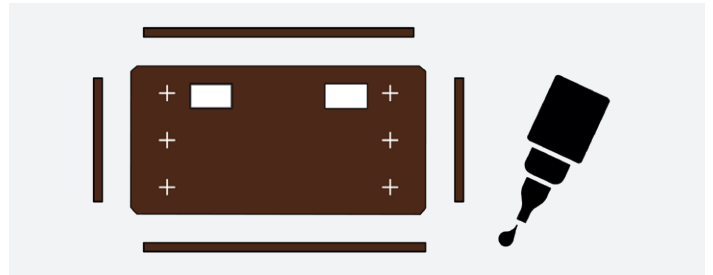
### 1. Découpe du plateau

Le panneau de particules fines préfabriqué est d'abord découpé. La découpe se fait le long de chacun des côtés afin que les chants présentent tous la même structure superficielle.



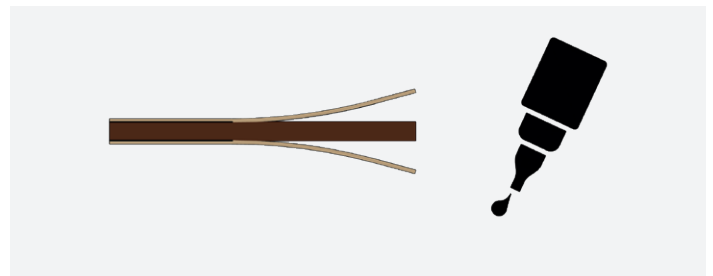
### 2. Protection des chants

Une bande en bois assortie au placage est collée sur les chants afin de les protéger.



### 3. Habillage du plateau

Le placage de 0,6 mm d'épaisseur est collé sur le dessus du plateau en plusieurs lames, jointes de manière invisible. Le dessous du plateau reçoit un placage de la même finition, de qualité légèrement inférieure.



### 1. Fraisage et perçage

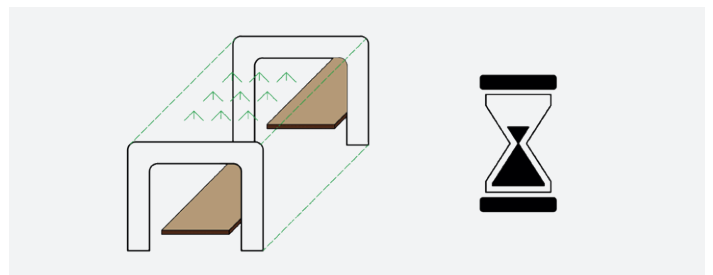
Le panneau de particules fines est ensuite fixé à la fraiseuse. Les trous de fixation sont prépercés, puis les découpes des points d'intégration et trappes sont réalisées.



### 4. Vernissage ou huilage

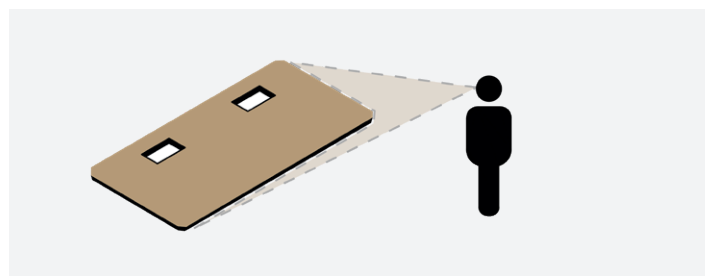
Le plateau est recouvert de vernis transparent. Cette opération nécessite plusieurs étapes de traitement. Le vernis doit ensuite sécher afin de pouvoir durcir.

De l'huile naturelle peut également remplacer le vernis. Celle-ci s'applique au moyen d'un chiffon. Un temps de séchage doit là aussi être respecté.



### 5. Contrôle qualité

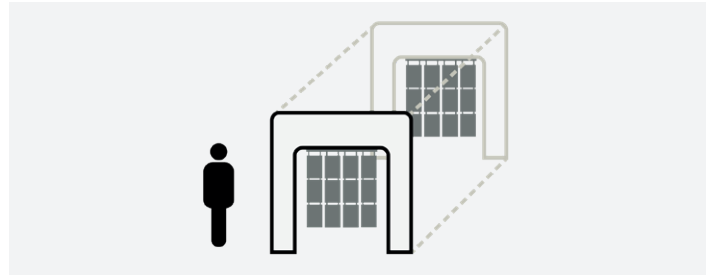
Le plateau est placé sur une pile de plateaux à expédier. Au cours de cette opération, il est soumis à un contrôle qualité optique. Le degré de brillance, la résistance chimique (tenue aux liquides chauds) et la résistance aux rayures sont régulièrement vérifiés.



## 9.5 Thermolaquage

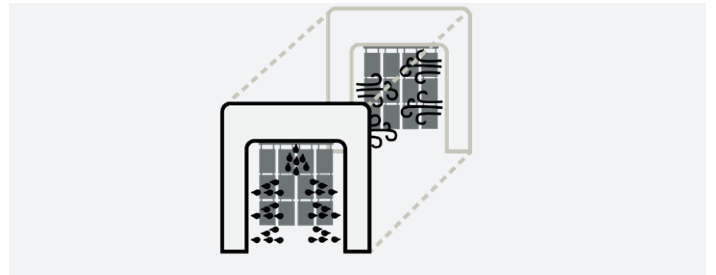
### 1. Fixation à un crochet sur une chaîne de transport

Chaque pièce à thermolaquer est fixée à un fin crochet individuel d'une chaîne de transport qui la déplace tout au long du processus de traitement automatique.



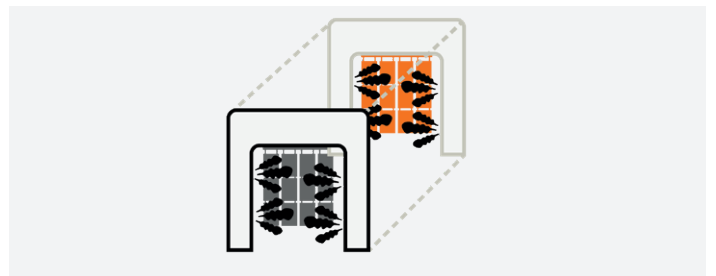
### 2. Nettoyage et séchage

Pour une parfaite qualité du revêtement, la pièce est d'abord nettoyée, dégraissée, puis séchée.



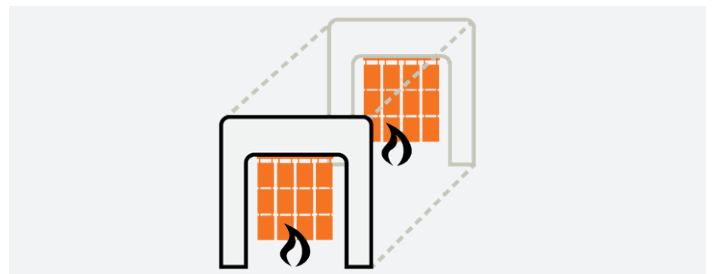
### 3. Poudrage

La peinture poudre est vaporisée sur la pièce à thermolaquer. La poudre adhère à la pièce car toutes deux sont chargées d'électricité statique.



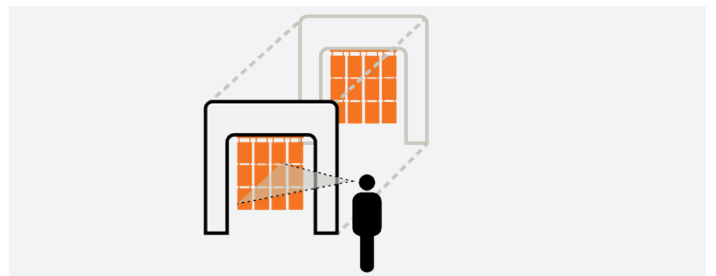
### 4. Étuvage

La pièce est placée dans une étuve à 150-200 °C jusqu'à ce que la peinture poudre forme une surface uniforme de haute qualité.



### 5. Contrôle qualité visuel

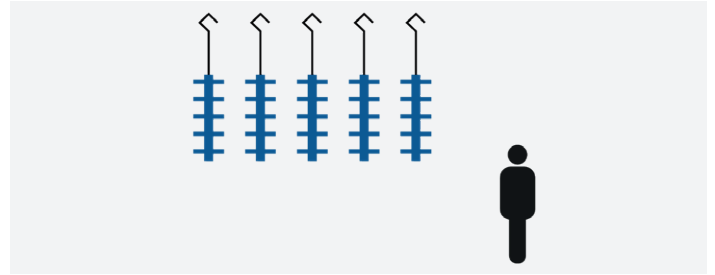
Une fois refroidie, chaque pièce est retirée de son crochet et soumise à un contrôle qualité visuel.



## 9.6 Chromage

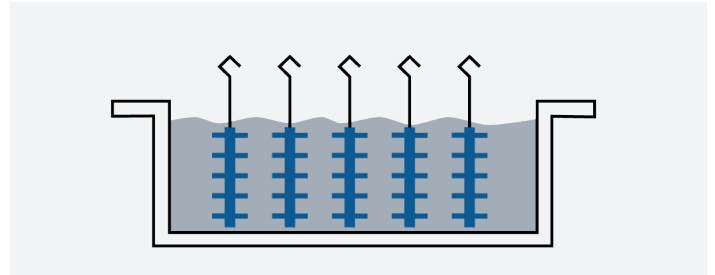
### 1. Fixation à un support

Chaque pièce à chromer est fixée à un support individuel, sur lequel elle passe dans une succession de bains.



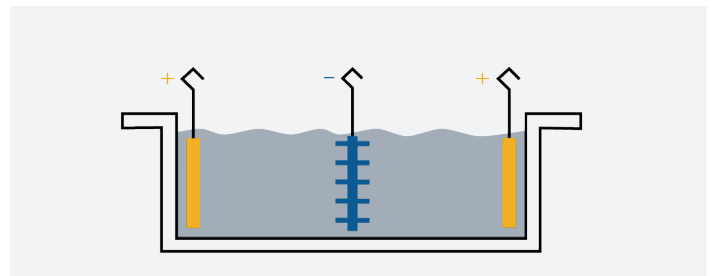
### 2. Nettoyage

Pour garantir une parfaite tenue du revêtement, la pièce enchaîne plusieurs bains de nettoyage.



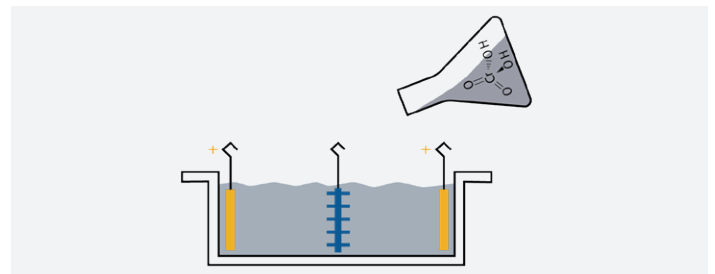
### 3. Nickelage

La couche de nickel est appliquée dans un bain spécifique. Le nickel issu de l'électrode positive (anode) est déposé sur la pièce à traiter, qui fait office d'électrode négative (cathode).



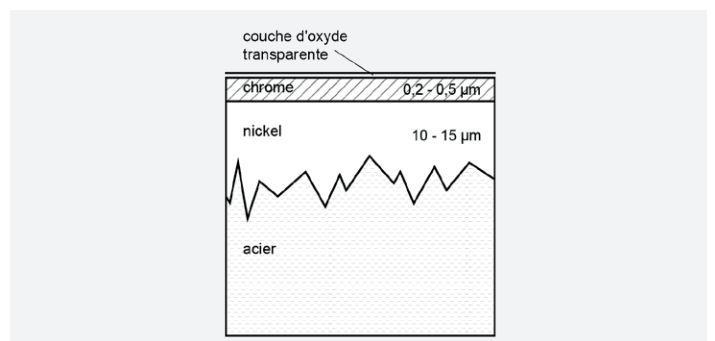
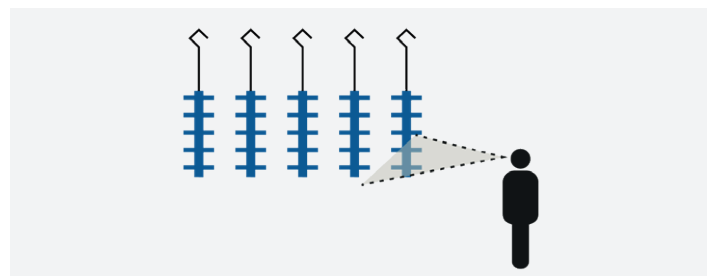
### 4. Chromage

La couche de chrome est ensuite appliquée dans un autre bain. L'anode étant en plomb insoluble, le chrome est ajouté au bain sous forme d'acide chromique.



### 5. Contrôle qualité visuel

Chaque pièce est décrochée de son support et soumise à un contrôle qualité visuel.



# 10 Entretien

## 10.1 Plateau

### Nettoyage à sec

Utilisez un chiffon à poussière doux\*.

### Nettoyage humide

Servez-vous d'une peau de chamois ou d'un chiffon doux en tissu\* humecté d'eau et soigneusement essoré. En présence de salissures importantes, utilisez uniquement un détergent neutre (pH < 9) dilué.

### Placages huilés

Pour entretenir et redonner de l'éclat au placage, nous vous recommandons de l'huiler tous les 4 à 12 mois selon l'utilisation.

1. Enlevez les salissures importantes.
2. Nettoyez la surface avec un chiffon\* humecté.
3. Appliquez une fine couche d'huile à l'aide d'un chiffon\*.
4. Polissez ensuite la surface jusqu'à ce qu'elle soit sèche.

\* Nous recommandons le chiffon USM.



### Remarque

Ne laissez jamais la surface longtemps humide, encore moins mouillée, pour éviter le risque d'absorption de l'eau. N'utilisez jamais d'éponges ou de détergents abrasifs. Certains chiffons en microfibres peuvent également avoir un effet abrasif. N'utilisez jamais de solvants.



### Référence

Un Guide de nettoyage des produits USM est disponible sur le support partenaires du site Web.

## 10.2 Structure

### Nettoyage et protection contre l'eau

Le compartiment pour câbles ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon sec ou humecté. Aucun liquide ne doit pénétrer dans les fiches.

### Maintenance

Les tables USM Haller ne nécessitent aucune maintenance.

## 10.3 Résolution des problèmes

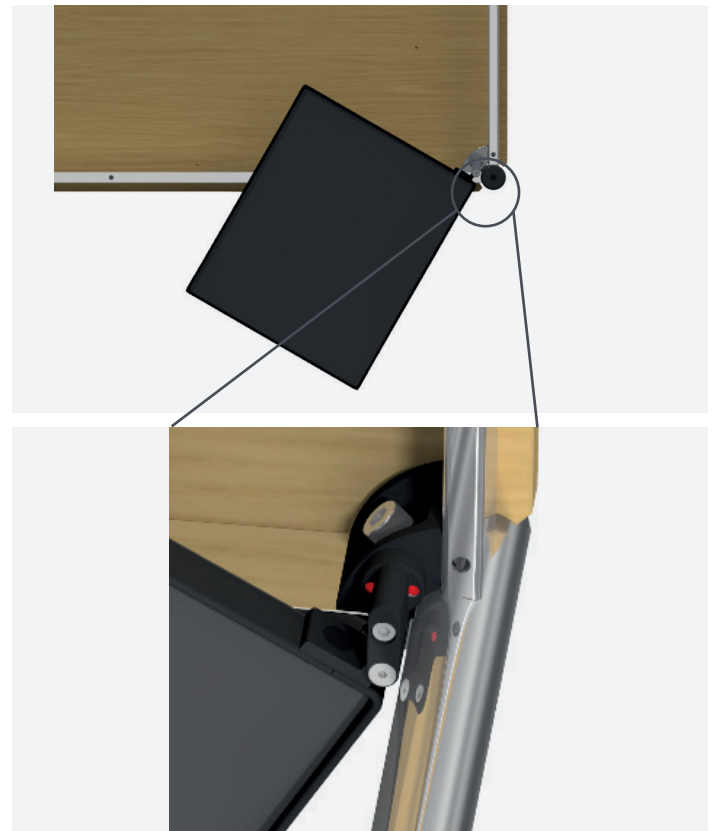
### Problème

Avec le temps, le bras pivotant pour matériel peut s'affaisser légèrement en raison de son poids. Ses bords ne seront donc plus parallèles aux tubes de la table, nuisant à son esthétique générale.



### Solution

Deux vis M6 (repérées en rouge sur la figure) sont présentes sous la pièce de fixation du bras pivotant pour matériel. Leur serrage peut être modifié à l'aide d'une clé six pans n° 3. Si le bras pivotant pour matériel est installé du côté gauche, utilisez la vis de gauche pour corriger son inclinaison. S'il est installé du côté droit, utilisez la vis de droite.



# 11 Certifications, normes et tests

## 11.4 Greenguard

La certification GREENGUARD (anciennement qualité de l'air intérieur GREENGUARD) garantit que les produits à usage intérieur répondent à des limites d'émission de produits chimiques strictes, contribuant ainsi à un environnement intérieur plus sain.

Critères de certification GREENGUARD du mobilier de bureau :



Critère	Numéro CAS	Facteur maximal d'émission admissible		Unité
		Bureau en espace ouvert	Bureau privé	
COVT <sub>(A)</sub>	-	345	694	µg/m <sup>2</sup> *hr
Formaldéhyde	50-00-0	42.3	85.1	µg/m <sup>2</sup> *hr
Aldéhydes totaux <sub>(B)</sub>	-	2.8	5.7	µmol/m <sup>2</sup> *hr
4-phénylcyclohexène	4994-16-5	4.5	9.0	µg/m <sup>2</sup> *hr
COV individuels <sub>(C)</sub>	-	1/10ième TLV	1/10ième TLV	-



### Certification

Les tables USM Haller ont décroché la certification GREENGUARD pour toutes leurs finitions à l'exception du linoléum, confirmant leurs faibles émissions de particules et de produits chimiques.

Programme de construction durable, crédits et codes

Ce produit est soumis aux normes suivantes :

- Green Star (Australie) - Établissements d'enseignement - Crédit IEQ 8 : Sol/ameublement
- Green Star (Australie) - Aménagement de bureaux - Crédit IEQ 11 : Ameublement/murs
- CHPS 2.2.5 : Ameublement
- Green Guide for Health Care 2.2 - Crédit EP 3.6 : Ameublement ; crédit EQ 4.5 : Ameublement
- LEED 2009 pour l'aménagement intérieur des espaces commerciaux - Crédit IEQ 4.5 : Systèmes d'ameublement et sièges
- LEED 2009 pour le noyau et l'enveloppe - Crédit ID : Systèmes d'ameublement et sièges
- LEED 2009 pour les bâtiments existants - Crédit ID : Systèmes d'ameublement et sièges
- LEED 2009 pour les nouvelles constructions - Crédit ID : Systèmes d'ameublement et sièges
- LEED 2009 pour Commerce de détail : aménagement intérieur des espaces commerciaux - Crédit IEQ 4 : option E : ameublement
- LEED 2009 pour Commerce de détail : nouvelles constructions - Crédit IEQ 4 : option E : ameublement
- LEED Canada pour l'aménagement des espaces intérieurs commerciaux - Crédit IEQ 4.5 : ameublement
- LEED v4 - Conception et construction de bâtiments - Crédit EQ 1 : Stratégies d'amélioration de la qualité de l'air intérieur - Option 2 : Autres stratégies d'amélioration de la qualité de l'air intérieur - D ; crédit EQ 2 : Matériaux à faibles émissions
- LEED v4 - Aménagement intérieur et construction - Crédit EQ 1 : Stratégies d'amélioration de la qualité de l'air intérieur - Option 2D ; crédit EQ 2 : Matériaux à faibles émissions

## 11.2 Label GS (sécurité éprouvée)

Le label allemand GS (sécurité éprouvée) s'obtient sur la base du volontariat. Tous les effets du produit sur la santé et la sécurité des personnes sont testés. Il ne s'agit pas d'un label de qualité général. Il est destiné à garantir le respect des exigences techniques relatives à la sécurité d'un produit, qui est contrôlé par un organisme de certification indépendant tel que TÜV.

Le fabricant doit soumettre ses produits à un « examen de type » réalisé par un centre d'essais, tel que TÜV. TÜV effectue les tests requis au sein de laboratoires accrédités implantés dans le monde entier.

TÜV procède à des inspections dans le cadre du maintien des certifications. Ces inspections visent à vérifier si le produit fabriqué correspond toujours à l'échantillon testé ou si des modifications y ont été apportées. Généralement exécutées selon une fréquence annuelle, elles incluent également une vérification de la qualité ainsi qu'un test du produit fini. L'objectif est de déterminer si la production en série peut continuer à garantir le respect des exigences relatives à la sécurité du produit.

Le label GS est attribué dans le cadre de la loi sur la sécurité des produits, pour une durée maximale de 5 ans. Par ailleurs, il expire automatiquement à la moindre modification du produit testé. Les produits certifiés peuvent porter le label GS.



### Certification

La table USM Haller bénéficie du label GS.

## **Suisse**

USM U. Schärer Söhne AG  
Thunstrasse 55, 3110 Münsingen  
Tél. : +41 31 720 72 72, info.ch@usm.com

## **Allemagne**

USM U. Schärer Söhne GmbH  
Siemensstraße 4a, 77815 Bühl  
Tél. : +49 72 23 80 94 0, info.de@usm.com

## **France**

USM U. Schärer Fils SA, Showroom  
23 rue de Bourgogne, 75007 Paris  
Tél. : +33 1 53 59 30 37, info.fr@usm.com

## **Royaume-Uni**

USM U. Schaerer Sons Ltd., London Showroom  
Ground Floor, 49 – 51 Central St., Londres, EC1V 8AB  
Tél. : +44 207 183 3470, info.uk@usm.com

## **États-Unis**

USM U. Schaerer Sons Inc., New York Showroom  
28 – 30 Greene Street, New York, NY 10013  
Tél. : +1 212 371 1230, info.us@usm.com

## **Japon**

USM U. Schaerer Sons K.K., Tokyo Showroom  
Marunouchi MY PLAZA 1 · 2F  
2-1-1 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005  
Tél. : +81 3 5220 2221, info.jp@usm.com

**Pour tous les autres pays,  
contacter USM Suisse.**

[www.usm.com](http://www.usm.com)